

## **Вьетнам**

**Подразделение:** г. Ханой

### **Измененный Декрет правительства Социалистической республики Вьетнам о регулировании применения Закона о безопасности пищевых продуктов**

#### **Категории:**

Санитарные условия/Фитосанитарные условия/Безопасность пищевых продуктов

Закусочные пищевые продукты

Напитки

Розничные продовольственные товары

Технологические добавки

Продукты животноводства

Продукты птицеводства

Рыбные продукты

Вино

Свежие фрукты

#### **Основная информация, представленная в отчете:**

Данная справка содержит перевод Декрета №15/2018/ND-CP от 2 февраля 2018 г., изданный правительством Социалистической республики Вьетнам с целью регулирования применения ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов. Важно отметить, что данный Декрет определяет новые упрощенные процедуры регистрации фасованных и переработанных продовольственных товаров, а также устанавливает новый режим инспектирования импортируемых товаров, заменяющий существующие нормативно-правовые положения. Кроме того, настоящий Декрет объединяет существующие правила регистрации экспортируемых продовольственных товаров, изготовленных из наземных животных, водных животных и растений во Вьетнаме. Декрет также снимает обязательства по установлению максимального остаточного уровня (МОУ) сельскохозяйственных химикатов (в т.ч. ветеринарных препаратов и пестицидов) с Министерства здравоохранения и назначает ответственным за это Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов. Декрет вступил в силу 2 февраля 2018 г., заменив Декрет №38/2012 (от 25 апреля 2012 г.), ранее регулировавший применение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов. Позднее, уполномоченное подразделение в Ханое опубликует обновленный отчет FAIRS для информирования всех заинтересованных о последствиях применения Декрета №15/2018 о продовольственных товарах и сельскохозяйственной продукции, экспортируемой на территорию Вьетнама.

Декрет №15/2018 возобновляет применение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов от 2010 г. и вносит коренные изменения в процедуры регистрации и инспектирования продовольственных товаров, предназначенных как для внутреннего пользования, так и для импорта, а также распределяет обязанности по контролю безопасности пищевых продуктов между Министерством здравоохранения, Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерством промышленности и торговли. Данный Декрет полностью заменяет Декрет №38/2012, регулирующий выполнение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов, и отменяет главу II Совместного циркуляра № 13/2014/ТТЛТ-ВУТ-ВННПТНТ-ВСТ от 09 апреля 2014 г., изданного вышеуказанными министерствами в отношении руководящих принципов распределения обязанностей и координации государственного контроля безопасности пищевых продуктов.

Также в данном отчете представлен перевод Циркуляра №25/2016/ТТ-ВННПТНТ Министерства сельского хозяйства и сельского развития Вьетнама (MARD) от 30 июня 2016 г., в котором оговариваются положения о карантине наземных животных и продуктов, изготовленных из наземных животных, в соответствии с ч. 3 ст. 37 Закона о ветеринарии. Проект циркуляра был передан Всемирной торговой организации (ВТО) как документ за №SPS/VNM/80 от 19 мая 2016 г. и официально вступил в

силу 15 августа 2016 г., заменив другие соответствующие законодательные документы Министерства сельского хозяйства и сельского развития, перечисленные в ст. 25 настоящего уведомления.

Изначально правительство Вьетнама уведомило о настоящем Декрете Всемирную торговую организацию (ВТО) посредством проекта Декрета о внесении изменений и дополнений в положения Декрета №38/2012, регулирующего применение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов (G/SPS/N/VNM/88 от 3 марта 2017 г.). Однако ввиду поступивших отзывов от представителей промышленности правительство Вьетнама пересмотрело окончательный проект с целью полностью заменить Декрет №38/2012. Правительство Вьетнама не направило новый проект законодательного документа в ВТО. Несмотря на запросы о необходимости направления в ВТО дополнительной информации относительно замены Декрета №38/2012, на данный момент официального ответа от правительства Вьетнама по данному вопросу не поступило.

Декрет имеет следующую структуру:

- Глава I: Процедура самодекларирования товара
- Глава II: Процедура регистрации декларации в отношении товара
- Глава III: Обеспечение безопасности генетически модифицированных пищевых продуктов
- Глава IV: Выдача свидетельства о соблюдении надлежащих условий безопасности пищевых продуктов
- Глава V: Государственное инспектирование импортируемых и экспортируемых пищевых продуктов
- Глава VI: Маркировка пищевых продуктов
- Глава VII: Реклама пищевых продуктов
- Глава VIII: Условия обеспечения безопасности пищевых продуктов при производстве биологически активных и пищевых добавок
- Глава IX: Условия обеспечения безопасности пищевых продуктов при производстве, продаже и применении пищевых добавок
- Глава X: Отслеживаемость пищевых продуктов
- Глава XI: Распределение обязанностей по контролю безопасности пищевых продуктов

#### **Процедура самодекларирования (ст. 4–5)**

Правительство Вьетнама отныне применяет новую упрощенную процедуру регистрации фасованных и переработанных продовольственных товаров, пищевых и технологических добавок, используемых в пищевой промышленности, с целью заменить существующую обязательную процедуру подтверждения соответствия товара необходимым требованиям. В настоящее время правительство Вьетнама разрешает предприятиям пищевой промышленности изготавливать, импортировать и продавать такие продукты непосредственно после размещения предприятием самодекларации на товар (Форма 1 Приложения I к настоящему Декрету) либо в средствах массовой информации, либо на веб-сайте компании, либо в помещении компании. В результате такого изменения, касающегося фасованных товаров, импортируемых на территорию Вьетнама, правительство Вьетнама отныне не требует от экспортеров предоставлять сертификат анализа и сертификат НАССР (анализ рисков и критические контрольные точки), или любые эквивалентные сертификаты для регистрации товара заблаговременно до момента импорта первой партии на территорию Вьетнама. Позднее уполномоченное подразделение в г. Ханое опубликует обновленный отчет FAIRS для информирования о влиянии Декрета №15/2018 на экспорт продовольственных товаров и сельскохозяйственной продукции на территорию Вьетнама.

Уполномоченное подразделение в г. Ханое также отмечает, что в соответствии с ч. 2 ст. 4 настоящего Декрета Правительство Вьетнама отныне разрешает экспортировать продукты и сырье, импортированные с целью переработки, или использовать их для собственного производства, а также освобождает от самодекларирования товары, не предназначенные для реализации на территории страны. 9 марта 2018 г. Главное таможенное управление поручило местным таможенным органам принимать решение о таком освобождении на основании декларации импортера в рамках импортных поставок. Тем не менее, при этом импортеры несут полную ответственность за применение импортируемых товаров в соответствии с целями, указанными в декларации.

### **Процедура регистрации декларации в отношении товара (ст. 6–7)**

Данная процедура применима к следующим товарам:

- Биологически активные добавки, лечебное питание, пищевые продукты для диетического питания.
- Диетические продукты для детей до 3-х лет.
- Пищевые смеси с новыми свойствами; пищевые добавки, не входящие в перечень разрешенных пищевых добавок; пищевые добавки, не предназначенные для применения в категории пищевых продуктов по данным Министерства здравоохранения.

Импортёры обязаны подать заявление о декларировании товара во Вьетнамскую продовольственную администрацию (ВПА) или компетентные органы соответствующей провинции в электронном виде через онлайн-систему государственных услуг, по почте или при посещении отделения. В течение семи (7) рабочих дней (для незарегистрированных пищевых добавок, лечебного питания, пищевых продуктов для диетического питания и диетических продуктов для детей до 3-х лет) или двадцати одного (21) рабочего дня (для БАД) со дня получения компетентными органами соответствующих документов, такие органы проверяют заявление и выдают свидетельство о декларировании зарегистрированного товара. К заявлению о декларировании товара прилагаются следующие документы:

- Сертификат о свободной продаже, Экспортный сертификат или ветеринарный сертификат, выданные компетентным органом страны происхождения / страны-экспортера, гарантирующий безопасность товара для потребителей или разрешающий свободную продажу товара на территории страны происхождения / страны-экспортера (такой сертификат необходимо легализовать в консульстве);
- Оригинал или заверенная копия протокола испытаний, выданного признанными лабораториями или лабораториями, аккредитованными согласно ISO 17025, в течение 12 месяцев до даты подачи документа. Результаты испытаний должны соответствовать критериям безопасности, установленным Министерством здравоохранения в соответствии с принципами менеджмента риска и согласно международным нормативно-правовым положениям, а также стандартам, применяемым поставщиком при отсутствии соответствующих положений, установленных Министерством здравоохранения.
- Документы о научных доказательствах воздействия продукта или ингредиентов: оригинал или заверенная копия.
- С 1 июля 2019 г. для БАД потребуется заверенная копия сертификата о надлежащей производственной практике (GMP) или аналогичного сертификата.

### **Государственное инспектирование импортируемых пищевых продуктов (ст. 13–21)**

Декрет №15 устанавливает более широкий круг импортируемых товаров, освобожденных от необходимости прохождения проверки. По сравнению с предыдущим Декретом №38/2012, от необходимости прохождения проверки были освобождены следующие дополнительные импортируемые товары<sup>1</sup>:

- Товары, имеющие свидетельство о декларировании зарегистрированного товара.
- Товары, ввозимые на территорию государства временно в целях реэкспорта.
- Товары и сырье, импортированные с целью переработки или использования для собственного производства, а также товары, не предназначенные для реализации на территории страны.
- Товары, временно импортируемые для продажи в магазинах беспошлинной торговли.
- Товары, импортируемые в чрезвычайных целях по указанию Правительства Вьетнама или премьер-министра.

Правительство Вьетнама также устанавливает новый режим инспектирования импортируемых товаров с целью упорядочения и синхронизации методов проверки, ранее применяемых непоследовательно

---

<sup>1</sup>Полный перечень импортируемых товаров, освобожденных от проверки, содержится в ст. 13 настоящего Декрета.

тремя министерствами (Министерством здравоохранения, Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерством промышленности и торговли). Новый режим инспектирования подразумевает три (3) метода проверки: *сокращенная проверка, углубленная проверка и стандартная проверка*, что способствует сокращению количества требуемых образцов, в частности, при проверке документации. Следует отметить, что за проведение сокращенной проверки отвечают таможенные органы, а инспекционные органы при Министерстве здравоохранения, Министерстве сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерстве промышленности и торговли продолжают отвечать за углубленные и стандартные проверки.

### ***Сокращенная проверка***

Сокращенная проверка означает проверку документов в отношении 5% от общего объема товаров, импортированных в течение одного (1) года. В Декрете №15 данную проверку проводят для более широкого круга товаров в одном из следующих случаев:

- Товары, имеющие сертификат соответствия требованиям безопасности пищевых продуктов, выданный компетентным органом страны-экспортера, заключившей соглашение о взаимном признании проверок безопасности пищевых продуктов (к которому также присоединился Вьетнам), и если результат проверки, проведенной компетентным органом страны-экспортера, показывает, что эти товары удовлетворяют требованиям Вьетнама;
- В отношении товаров проведено три (3) последовательных стандартных проверки в течение 12 месяцев, и результаты подтвердили соответствие требованиям к импорту;
- Товары изготовлены на предприятиях, имеющих сертификаты соответствия GMP, HACCP, ISO 22000, IFS, BRC, FSSC 22000 или эквивалентной системы.

Для регистрации сокращенной проверки импортеры должны подать заявление в местные таможенные органы с приложением следующей документации:

- Документ о самодекларировании товаров;
- Три (3) заключения том, что проведенные подряд стандартные проверки дали удовлетворительный результат; либо заверенные оригиналы; либо легализованные в консульстве копии сертификатов соответствия GMP, HACCP, ISO 22000, IFS, BRC, FSSC 22000 или аналогичной системы, действительных на время подачи документов;
- Для продуктов, изготовленных из водных и наземных животных, за исключением переработанных или фасованных продуктов: оригинал копии свидетельства о соответствии требованиям по безопасности пищевых продуктов, выданного компетентными органами страны-экспортера.

Таможенный орган в случайном порядке выбирает до 5 % от общего количества импортируемого в течение одного (1) года товара, подлежащего сокращенной проверке, для проверки документации. Таможенный орган должен предоставить обоснование и правовую основу в случае истребования дополнительных документов.

Однако, наряду с настоящим отчетом, уполномоченное подразделение в г. Ханое отмечает, что таможенным органам еще предстоит внедрить новые методы проверки по причине недостаточной информированности о приемлемых продуктах и импортерах, а также ввиду отсутствия руководящих принципов по методам случайного отбора до 5 % от общего количества импортируемых товаров. В результате Таможенное управление обратилось ко всем трем министерствам (Министерству здравоохранения, Министерству сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерству промышленности и торговли) с просьбой разработать и предоставить свои базы данных о товарах и импортерах, подлежащих такой проверке.

### ***Углубленная проверка***

Углубленная проверка представляет собой сочетание проверки документов и отбора проб для анализа. Такую проверку проводят в отношении импортируемой продукции в любом из следующих случаев:

- В результате предыдущей проверки в отношении таких импортируемых товаров было выявлено несоответствие требованиям импорта;
- Товары не соответствовали требованиям при проверке и анализе данных товаров в ходе их реализации на внутреннем рынке Вьетнама (если применимо);
- Товары, в отношении которых было выдано предупреждение со стороны Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли, или компетентных органов страны-экспортера, или их изготовителей.

В течение семи (7) рабочих дней с момента получения заявления проверяющий орган должен провести проверку документации, тестируемых образцов для подтверждения соответствия требованиям по безопасности и выдачи заключения об удовлетворительном или неудовлетворительном результате проверки. Проверяющий орган должен предоставить обоснование и правовую основу в случае истребования дополнительных документов.

### ***Стандартная проверка***

Данный метод подразумевает исключительно проверку документов и применим к товарам, не подлежащим сокращенным и углубленным проверкам.

Перед отправкой груза на контрольно-пропускном пункте владелец товара должен подать заявление непосредственно в инспекционный орган или в электронном виде через единый национальный информационный портал. К заявлению прилагается:

- Регистрационная форма;
- Копия документа, подтверждающего самодекларирование товара;
- Копия накладной;
- Оригинал свидетельства о соответствии требованиям по безопасности пищевых продуктов, выданного компетентными органами стран-экспортеров в отношении продовольственных товаров, изготовленных из наземных и водных животных. Однако данное свидетельство не применяется к рыбе, пойманной или переработанной на иностранных судах, и затем проданной непосредственно во Вьетнам.<sup>2</sup>

В течение трех (3) рабочих дней с момента получения заявления инспекционный орган должен провести проверку документации и выдать заключение об удовлетворительном или неудовлетворительном результате проверки. Владелец товара предоставляет таможенному органу заключение об удовлетворительном результате проверки в целях таможенного оформления импортируемого товара.

### **Регистрация при экспорте продовольственных товаров, изготовленных из водных и наземных животных и растений (ст. 22)**

---

<sup>2</sup> Уполномоченное подразделение в г. Ханое отмечает, что Департамент ветеринарии при Министерстве сельского хозяйства и развития сельских районов в настоящее время выполняет как карантинные проверки, так и проверки безопасности пищевых продуктов в отношении продовольственных товаров, изготовленных из наземных и водных животных, согласно циркулярам Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов №25/2016 и №26/2016. По состоянию на 30 марта 2018 г. Департамент ветеринарии продолжает следовать данной процедуре инспектирования и предлагает Министерству сельского хозяйства и развития сельских районов внести изменения в вышеупомянутые циркуляры с целью их синхронизации с положениями Декрета №15. Позднее, уполномоченное подразделение в г. Ханое опубликует обновленный отчет FAIRS для информирования о последствиях применения Декрета №15/2018 о продовольственных товарах и сельскохозяйственной продукции, экспортируемой на территорию Вьетнама.

Правительство Вьетнама ведет списки стран и экспортеров, ранее одобренных для экспорта пищевых продуктов, изготовленных из водных и наземных животных и растений<sup>3</sup>. Однако, Декрет №15 объединяет и заменяет требования к импортируемым продовольственным товарам, изготовленным из водных и наземных животных и растений, ранее регулируемым нормативными циркулярами Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов.

Для получения права на экспорт продовольственных товаров на территорию Вьетнама иностранные государства должны зарегистрироваться в списке стран и территорий, одобренных для экспорта продовольственных товаров на территорию Вьетнама. Кроме того, экспортеры продовольственных товаров, изготовленных из водных и наземных животных (за исключением обработанных и фасованных продуктов), обязаны зарегистрироваться в списке организаций, утвержденных компетентными органами Вьетнама<sup>4</sup>.

В ст. 22 Декрета №15 подробно описаны процедуры регистрации при экспорте продовольственных товаров на территорию Вьетнама. Соответственно, страны-экспортеры должны подать в Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов заявление, включающее: i) информацию о системе управления предприятием (законы, стандарты, система контроля безопасности пищевых продуктов) и их возможности в вопросах контроля безопасности пищевых продуктов; ii) список экспортеров, желающих экспортировать продовольственные товары, изготовленные из наземных или водных животных на территорию Вьетнама; и iii) информацию о соответствии экспортеров требованиям по безопасности пищевых продуктов.

На основании результатов проверки регистрационных досье Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов проводит аудит системы контроля безопасности пищевых продуктов страны-экспортера (при необходимости). Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов обязано опубликовать результаты проверки в течение тридцати (30) рабочих дней с момента окончания аудита.

Для дополнительной регистрации в перечне организаций, одобренных для экспорта продовольственных товаров, изготовленных из наземных или водных животных, на территорию Вьетнама, компетентные органы стран-экспортеров должны подать заявление в Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов для проверки документации или проверки на месте.

### **Обеспечение безопасности генетически модифицированных пищевых продуктов (ст. 9–10)**

Декрет №15 устанавливает процедуры выдачи и отзыва сертификатов в отношении ГМО, предназначенных для употребления в пищу, и перечень ГМО, имеющих сертификаты, как указано в Декретах Правительства № 69/2010/ND-CP и №108/2011/ND-CP.

Кроме того, в Декрете №15 содержатся требования по маркировке о содержании в продукте ГМО в случае, если содержание по меньшей мере одного ГМ-компонента в таком продукте превышает 5 % от общего объема ингредиентов. Декрет №15 также освобождает от необходимости маркировки о содержании ГМО в следующих случаях:

- Фасованные продукты, содержащие ГМО без обнаружения модифицированных генов или продуктов модифицированных генов в пище;
- Свежие ГМ-продукты, неупакованные переработанные ГМ-продукты, продаваемые непосредственно потребителям;

---

<sup>4</sup>Перечень организаций, получивших разрешение на экспорт своей продукции на территорию Вьетнама, опубликован на сайте Департамента ветеринарии:

- для продуктов животного происхождения: <http://cucthuy.gov.vn/Pages/danh-sach-cac-doanh-nghiep-cua-22-nuoc-du-dieu-kien-xuat-khau-thuc-pham-co-nguon-goc-dong-vat-tren-can-vao-viet-nam.aspx>

- для рыбных продуктов: <http://cucthuy.gov.vn/Pages/danh-sach-thuy-san.aspx>

- ГМ-продукты, используемые в чрезвычайных ситуациях, например, во время стихийных бедствий и эпидемий.

### **Маркировка продовольственных товаров (ст. 24–25)**

Декрет №15 содержит текущие требования по маркировке продовольственных товаров, а также по освобождению от необходимости маркировки транзитных товаров, временно ввозимых товаров; товаров, хранящихся на таможенных складах; тестовых образцов; товаров, предназначенных для показа на выставке или ярмарке; сырья, импортируемого с целью переработки или использования для собственного производства; а также сырья, не предназначенного для реализации на территории страны.

Импортируемые товары должны содержать маркировку с указанием имени и адреса изготовителя, имени и адреса юридического или физического лица, подающего документы о декларировании товара или регистрирующего факт самодекларирования продукта.

### **Реклама продовольственных товаров (ст. 26–27)**

В Декрете №15 сокращается перечень продовольственных товаров, содержание рекламы которых подлежит регистрации. Согласно Декрету, регистрация содержания рекламы обязательна только для следующих товаров:

- Биологически активные добавки, лечебное питание, пищевые продукты для диетического питания.
- Диетические продукты для детей до 3-х лет и не запрещенные к рекламе в соответствии со ст. 7 Закона о рекламе.

### **Распределение обязанностей по контролю безопасности пищевых продуктов (ст. 37–39)**

В Декрете №15 разъяснены принципы распределения обязанностей по контролю безопасности пищевых продуктов и в подробностях представлены обязанности каждого министерства – Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли. Согласно Декрету, Министерство здравоохранения будет продолжать руководить разработкой и организацией мер по реализации национальных стратегий и общим планированием мер по обеспечению безопасности пищевых продуктов. Министерство здравоохранения также отчитывается перед Правительством Вьетнама о контроле безопасности пищевых продуктов на основе данных о надзоре и отчетах других министерств и местных органов власти.

Перечень пищевых продуктов, групп пищевых продуктов и товарных групп, находящихся под контролем каждого из министерств (Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли), указаны в Приложении II-IV настоящего Декрета. Согласно ему, каждое министерство отвечает за следующие продукты:

- Министерство здравоохранения: бутилированная вода, минеральная вода, функциональные пищевые продукты, пищевые добавки, ароматизаторы и технологические добавки;
- Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов: крупы, мясо, птица, морепродукты, фрукты и овощи, яйца, молоко сырое, мед, ГМ-продукты, специи, сахар, чай, кофе, какао, перец, орехи кешью и прочие сельскохозяйственные продукты;
- Министерство промышленности и торговли: мука, крахмал, молочные продукты, растительные масла, кондитерские изделия, пиво, спирт и спиртные напитки, безалкогольные напитки.

Уполномоченное подразделение в г. Ханое отмечает, что Декрет №15 также снимает ответственность за установление максимального остаточного уровня (МОУ) в отношении сельскохозяйственных химикатов (в т.ч. ветеринарных препаратов и пестицидов) с Министерства здравоохранения и назначает ответственным Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов. Соответственно, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерство промышленности и

торговли должны устанавливать МОУ для соответствующих продуктов, входящих в сферу их ответственности, и направлять свои предложения в Министерство здравоохранения для официального утверждения. Тем не менее, Министерство здравоохранения продолжит разработку национальных технических регламентов в отношении пищевых добавок, ароматизаторов и технологических добавок. В настоящее время ожидается, что Министерство здравоохранения/ВПА по-прежнему будет отвечать за уведомление международных организаций о любых новых или измененных МОУ. Уполномоченное подразделение в г. Ханое продолжит мониторинг данного процесса.

Кроме того, Правительство Вьетнама просит все три министерства (Министерство здравоохранения, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерство промышленности и торговли) пересмотреть и отменить любые нормативно-правовые положения, входящие в сферу их ответственности и противоречащие Декрету №15.

### **Примечания:**

Уполномоченное подразделение в г. Ханое собрало ряд предварительных отзывов правительственных учреждений и заинтересованных отраслевых источников касательно Декрета №15/2018. Наиболее значимым событием стало проведение Министерством здравоохранения/ВПА при сотрудничестве с Торговой палатой Вьетнама и при финансировании Торговой палатой США во Вьетнаме и прочими ассоциациями, связанными с пищевой промышленностью, двух конференций в г. Ханое и г. Хошимине в марте 2018 г. с целью информирования местных заинтересованных лиц о Декрете №15. Во время конференций ВПА представила новое содержание Декрета и провела сессию в формате «вопрос-ответ» касательно его применения. При этом особое внимание уделяли новым процедурам самодекларирования и декларирования товаров. Правительство Вьетнама также подчеркнуло, что пищевая промышленность отныне берет на себя полную ответственность за безопасность продуктов, поскольку в Декрете №15 было упорядочено и закреплено множество существующих нормативно-правовых положений. Министерство здравоохранения/ВПА также подтвердило, что в настоящее время они заняты пересмотром Декрета об административной и гражданской ответственности за правонарушения в области безопасности пищевых продуктов. Таким образом, нарушения Декрета №15/2018, вероятно, будут сопряжены с более жесткими наказаниями после издания Правительством Вьетнама нового Декрета об административной и гражданской ответственности.

На момент подготовки настоящего отчета Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов направило в Департамент по правовым вопросам запрос на пересмотр существующих правил с целью внесения поправок, дополнений или отмены любых положений, противоречащих Декрету №15. Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов также назначило Национальное управление агролесоводства и контроля качества ответственным за составление перечня критериев и МОУ для продуктов, входящих в сферу ответственности Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов. Что касается проверок импортируемых товаров, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов направило в Департамент ветеринарии и Департамент защиты растений запрос об объявлении их новых процедур контроля импортируемых продовольственных товаров в соответствии с юрисдикцией Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов к апрелю 2018 г. Уполномоченное подразделение в г. Ханое будет сообщать о любых новых событиях, касающихся регистрации экспортируемых продовольственных товаров, изготовленных из наземных и водных животных, на территорию Вьетнама. Кроме того, указанное подразделение продолжает сотрудничать с Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов/Департаментом ветеринарии с целью представления точного перечня переработанных и расфасованных продуктов, освобождаемых от регистрации до момента экспорта на территорию Вьетнама, как предусмотрено Декретом №15.

Кроме того, местные импортеры подтвердили начало применения процедур декларирования согласно Декрету №15 в отношении переработанных и расфасованных пищевых продуктов, таких как сухое молоко, кондитерские изделия, специи, сиропы, маргарин и сливочное масло, пищевые добавки и т.д.

После публикации декларации продукта эти предприятия имеют право ввозить и продавать такие продукты и подать заявление о проведении сокращенной проверки в местные таможенные органы.

№ 15/2018/ND-CP

г. Ханой, 2 февраля 2018 г.

## **ДЕКРЕТ**

### **О РЕГУЛИРОВАНИИ ПРИМЕНЕНИЯ РЯДА СТАТЕЙ ЗАКОНА О БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

*Согласно Закону о правительственной организации от 19 июня 2015 года;  
Согласно Закону о безопасности пищевых продуктов от 17 июня 2010 года;  
Согласно приказу министра здравоохранения;*

*Правительство публикует Декрет о регулировании применения ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов.*

#### **Глава I**

#### **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

##### **Статья 1. Область применения**

Настоящий Декрет регулирует применение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов:

1. Процедура самодекларирования товара.
2. Процедура регистрации декларации в отношении товара.
3. Обеспечение безопасности генетически модифицированных пищевых продуктов.
4. Выдача свидетельства о соблюдении надлежащих условий безопасности пищевых продуктов.
5. Государственное инспектирование безопасности импортируемых и экспортируемых пищевых продуктов.
6. Маркировка пищевых продуктов.
7. Реклама пищевых продуктов.
8. Требования по безопасности пищевых продуктов, применимые к изготовлению биологически активных добавок.

9. Требования по безопасности пищевых продуктов, применимые к изготовлению, продаже и применению пищевых добавок.
10. Отслеживаемость происхождения пищевых продуктов.
11. Уполномоченные органы по безопасности пищевых продуктов.

## **Статья 2. Объекты регулирования**

Настоящий Декрет применим к вьетнамским и иностранным юридическим или физическим лицам, производящим или реализующим продовольственные товары на территории Вьетнама; юридическим или физическим лицам, чья деятельность связана с безопасностью пищевых продуктов, распространяемых Вьетнаме (далее «юридические и физические лица»).

## **Статья 3. Термины и определения**

Для целей настоящего Декрета следующие термины имеют следующее толкование:

1. Выражения «Биологически активная добавка» и «Диетическая добавка» означают продукты, используемые в качестве дополнения к ежедневному рациону для поддержания, улучшения, укрепления здоровья и иммунитета. Биологически активная добавка может содержать одно или несколько следующих веществ:
  - а) Витамины, минералы, аминокислоты, жирные кислоты, ферменты, пробиотики и прочие биологически активные вещества;
  - б) Вещества, получаемые из природных источников (в т.ч. вещества животного происхождения), минералы, растения в форме экстрактов, изолятов, концентратов или метаболитов;
  - в) Синтетические источники веществ, указанных в п. а)–б) выше.

Биологически активные добавки могут выпускаться в форме гелевых капсул, драже, таблеток, гранул, порошка, жидкости или в иной лекарственной форме, разделенной на более мелкие дозы.

2. «Лечебное питание» или «пищевые продукты для специальных медицинских целей» означает пищевые продукты, употребляемые внутрь или через зонд, в целях нормализации питания пациента. При этом употребление таких продуктов должно осуществляться под надзором медицинского работника.
3. «Пищевые продукты для диетического питания» означает пищевые продукты для лиц, соблюдающих диету, пожилых людей и прочих потребителей, как определено в Кодекс Алиментариус. Такие продукты должны быть обработаны или иметь соответствующий состав для удовлетворения определенных требований по диете, необходимость соблюдения которой вызвана определенными физическими или физиологическими состояниями и/или конкретными заболеваниями и функциональными нарушениями. Состав таких пищевых продуктов значительно отличается от состава аналогичных обычных продуктов, при условии существования таких продуктов.
4. Выражение «Научные доказательства» означает научную документацию и информацию об исследованиях, признаваемых компетентными органами или опубликованных во вьетнамских или зарубежных научных журналах, или статьи о средствах народной медицины, опубликованные в научных печатных изданиях.

5. Выражение «Владелец товара» означает юридическое или физическое лицо, ответственное за товары, указанные в досье товара при декларировании или самодекларировании; или юридическое или физическое лицо, уполномоченное импортировать или экспортировать продовольственные товары.

6. Выражение «Экспортируемые и импортируемые товары» означает продовольственные товары той же категории, с тем же наименованием и маркировкой, того же изготовителя и упакованные с использованием тех же упаковочных материалов.

7. «Партия товара» означает все пищевые продукты партии экспортируемых или импортируемых продовольственных товаров (указанных в одном коносаменте). Партия товара может включать одно или несколько наименований товара.

8. Выражение «мелкий производитель пищевых продуктов» означает домохозяйство или физическое лицо, получающее ингредиенты для продовольственных товаров посредством ведения сельского хозяйства, разведения животных, морского промысла или собирательства. Такие мелкие производители могут иметь или не иметь свидетельство о регистрации предприятия.

9. Выражение «мелкий переработчик пищевых продуктов» означает домохозяйство или физическое лицо, осуществляющее предварительную обработку пищевых продуктов. Такие мелкие переработчики могут иметь или не иметь свидетельство о регистрации предприятия.

10. «малый бизнес в области продовольственных товаров» означает физическое лицо, группу лиц или домохозяйство, зарегистрированное как домохозяйство, занимающееся предпринимательской деятельностью, но не имеющее свидетельства о регистрации бизнеса, свидетельства о регистрации предприятия и свидетельства о регистрации инвестиций.

## **Глава II**

### **ПРОЦЕДУРА САМОДЕКЛАРИРОВАНИЯ ТОВАРА**

#### **Статья 4. Самодекларирование товаров**

1. Юридические и физические лица (далее именуемые «поставщики»), производящие и продающие пищевые продукты, проводят процедуру самодекларирования в отношении расфасованных и переработанных пищевых продуктов, пищевых добавок, технологических добавок, пищевых контейнеров, первичных упаковок пищевых продуктов (далее именуемых «продукты»), за исключением товаров, указанных в ч. 2 настоящей статьи и ст. 6 настоящего Декрета.

2. Товары и сырье, изготовленные или импортированные с целью переработки или использования для собственного производства, а также товары, не предназначенные для реализации на территории страны, освобождены от необходимости самодекларирования.

#### **Статья 5. Процедура самодекларирования и необходимый пакет документации**

1. Необходимый пакет документации для самодекларирования товара включает:

- а) Документ о самодекларировании товара (Форма 1 в Приложении I к настоящему документу);
- б) Оригинал или заверенная копия протокола испытаний по безопасности пищевых продуктов, выданного признанными лабораториями или лабораториями, аккредитованными согласно ISO 17025, в течение 12 месяцев до даты подачи документа. Результаты испытаний должны соответствовать критериям безопасности, установленным Министерством здравоохранения в соответствии с принципами менеджмента риска и согласно международным нормативно-правовым положениям, а также стандартам, применяемым поставщиком при отсутствии соответствующих положений, установленных Министерством здравоохранения.

2. Самодекларирование осуществляют следующим образом:

- а) Заявление о самодекларировании публикуют либо в средствах массовой информации, либо на веб-сайте поставщика или размещают в помещении поставщика; при этом одну (1) копию самодекларации необходимо представить лично в отделение надзорного органа или направить по почте в такой орган, назначенный Народным комитетом провинции (далее именуемый «контролирующий орган»);
- б) Непосредственно после публикации самодекларации поставщики вправе производить и продавать продукт и берут на себя полную ответственность за безопасность такого продукта;
- в) Контролирующий орган получает самодекларацию, архивирует ее и публикует такую самодекларацию и соответствующие наименования продуктов на своем веб-сайте.

Если поставщик владеет более чем одним предприятием по производству одного и того же продукта, такому поставщику необходимо предоставить досье о самодекларировании в регулирующий орган одной из провинций по выбору поставщика. После выбора в отделение предоставляют соответствующую документацию по самодекларированию.

3. Документация по самодекларированию должна быть оформлена на вьетнамском языке. В случае оформления оригинальных документов на других языках необходимо выполнить перевод таких документов на вьетнамский язык и нотариально заверить переведенную версию. При направлении документации по самодекларированию все документы должны быть с неистекшим сроком действия.

4. В случае изменения наименования продукта, его происхождения или ингредиентов поставщик должен самостоятельно повторно подать самодекларацию. В случае прочих изменений поставщик должен уведомить контролирующий орган в письменном виде, после чего он будет вправе продолжать производство или реализацию продукта.

### **Глава III**

## **ПРОЦЕДУРА РЕГИСТРАЦИИ ДЕКЛАРАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО ТОВАРА**

### **Статья 6. Регистрация декларации в отношении продовольственного товара**

Поставщики продовольственных товаров обязаны регистрировать декларации в отношении следующих продуктов:

1. Биологически активные добавки, лечебное питание, пищевые продукты для специального диетического питания.
2. Диетические продукты для детей до 3-х лет.
3. Смеси пищевых добавок с новыми свойствами; пищевые добавки, не включенные в перечень разрешенных пищевых добавок; пищевые добавки, не предназначенные для применения в определенной категории пищевых продуктов по данным Министерства здравоохранения (далее именуемые «незарегистрированные пищевые добавки»).

### **Статья 7. Заявление о декларировании товара**

1. Заявление о декларировании импортируемых продуктов включает следующие документы:
  - а) Форма декларации (Форма 2 в Приложении I к настоящему документу);

b) Сертификат о свободной продаже, Экспортный сертификат или ветеринарный сертификат, выданный компетентным органом страны происхождения / страны-экспортера, гарантирующий безопасность товара для потребителей или разрешающий свободную продажу товара на территории страны происхождения / страны-экспортера (такой сертификат необходимо легализовать в консульстве);

c) Оригинал или заверенная копия протокола испытаний, выданного признанными лабораториями или лабораториями, аккредитованными согласно ISO 17025, в течение 12 месяцев до даты подачи документов. Результаты испытаний должны соответствовать критериям безопасности, установленным Министерством здравоохранения в соответствии с принципами менеджмента риска и согласно международным нормативно-правовым положениям, а также стандартам, применяемым поставщиком при отсутствии соответствующих положений, установленных Министерством здравоохранения.

d) Документы о научных доказательствах воздействия продукта или ингредиентов: оригинал или заверенная копия. При использовании научных данных о воздействии ингредиентов суточная доза должна быть больше или равна 15 % от содержания ингредиентов, указанных в документе;

dd) Сертификат о надлежащей производственной практике (GMP) или эквивалентный сертификат в случае, если импортируемый товар представляет собой биологически активную добавку. Данный сертификат требуется, начиная с 1 июля 2019 г. (копия, заверенная поставщиком).

2. Заявление на декларирование собственных продуктов включает следующие документы:

a) Форма декларации (Форма 2 в Приложении I к настоящему документу);

b) Оригинал или заверенная копия протокола испытаний, выданного признанными лабораториями или лабораториями, аккредитованными согласно ISO 17025, в течение за 12 месяцев до даты подачи документа. Результаты испытаний должны соответствовать показателям безопасности, установленным Министерством здравоохранения в соответствии с принципами менеджмента риска и согласно международным нормативно-правовым положениям, а также стандартам, применяемым поставщиком при отсутствии соответствующих положений, установленных Министерством здравоохранения;

c) Научные доказательства воздействия продукта или ингредиентов: оригинальная или заверенная копия. При использовании научных данных о воздействии ингредиентов суточная доза должна быть больше или равна 15 % от содержания ингредиентов, указанных в документе;

d) Свидетельство о том, что поставщик отвечает требованиям по безопасности пищевых продуктов, если таковое требуется (копия, заверенная поставщиком);

dd) Сертификат о надлежащей производственной практике (GMP), если национальные продукты представляют собой биологически активные добавки. Данный сертификат требуется, начиная с 1 июля 2019 г. (копия, заверенная поставщиком).

3. Документация должна быть оформлена на вьетнамском языке. В случае оформления оригинальных документов на других языках, необходимо выполнить перевод таких документов на вьетнамский язык и нотариально заверить переведенную версию. При подаче заявления все документы должны быть с неистекшим сроком действия.

## **Статья 8. Процедура регистрации декларации в отношении продовольственного товара**

1. Поставщик обязан подать заявление на декларирование продукта в электронном виде через онлайн-систему государственных услуг, по почте или напрямую в отделение следующих контролирующих органов:

- а) Министерство здравоохранения для декларирования биологически активных добавок и незарегистрированных пищевых добавок;
- б) Компетентный орган, назначенный Народным комитетом провинции, для декларирования лечебного питания, пищевых продуктов специального диетического питания и диетических продуктов для детей до 3-х лет;
- с) В случаях, если декларация составлена в отношении продуктов, указанных в п. а)–б) настоящего положения, заявление можно передать в любой контролирующий орган.

Если поставщик владеет более чем одним предприятием по производству одного и того же продукта, такому поставщику необходимо зарегистрировать декларацию в регулирующем органе одной из провинций по выбору поставщика (кроме продуктов, подлежащих регистрации в Министерстве здравоохранения). После выбора в отделение предоставляют соответствующее заявление на регистрацию.

2. В течение семи (7) рабочих дней (для незарегистрированных пищевых добавок, лечебного питания, пищевых продуктов для специального диетического питания и диетических продуктов для детей до 3-х лет) или двадцати одного (21) рабочего дня (для биологически активных добавок) со дня получения контролирующими органами, указанными в ч. 1 настоящей статьи, соответствующих документов, последние проверяют заявление и выдают свидетельство о декларировании зарегистрированного товара (Форма 3 в Приложении I к настоящему документу).

Срок проверки документа начинается с даты получения документации в онлайн системе государственных услуг (в случае направления электронного заявления) или даты штампа контролирующего органа (в случае отправки заявления по почте или предоставления его напрямую в отделение).

3. При необходимости предоставления поставщиком дополнительных документов в рамках рассмотрения заявления контролирующий орган должен предоставить обоснование в письменной форме и указать правовую основу таких действий. Контролирующий орган вправе запрашивать дополнительные документы только однократно.

В течение семи (7) рабочих дней со дня получения дополнения к заявлению контролирующий орган обязан рассмотреть его и направить письменный ответ по итогам рассмотрения. Если заявитель не представил дополнения к заявлению в течение девяноста (90) рабочих дней со дня направления письменного запроса, такое заявление признают недействительным.

4. В случае изменения наименования продукта, его происхождения или ингредиентов поставщик должен подать повторное заявление. В случае прочих изменений заявитель должен уведомить контролирующий орган, указанный в ч. 1 настоящей статьи, в письменном виде, после чего он будет вправе продолжать производство или реализацию продукта.

5. Контролирующий орган обязан опубликовать на своем веб-сайте название/ФИО поставщика и поставляемые продукты, в отношении которых были зарегистрированы декларации, а также обновить базу данных по безопасности пищевых продуктов.

6. Поставщики продовольственных товаров уплачивают сбор за проверку документов в соответствии с положениями о пошлинах и сборах.

## **Глава IV ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИ МОДИФИЦИРОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

### **Статья 9. Гарантия безопасности пищевых продуктов, изготовленных с использованием генетически модифицированных (ГМ) организмов и ГМ продуктов**

Условия и процедуры выдачи и аннулирования сертификата безопасности в отношении генетически модифицированных организмов, предназначенных для употребления в пищу, и перечень ГМО, имеющих сертификаты, указаны в Декретах Правительства № 69/2010/ND-CP и №108/2011/ND-CP.

### **Статья 10. Маркировка продовольственных товаров, содержащих генетически модифицированные организмы и ГМ-продукты**

1. Производители и продавцы продуктов в случае, если содержание по меньшей мере одного ГМ-компонента в таких продуктах превышает 5 % от общего объема ингредиентов, помимо соблюдения общих нормативно-правовых положений по маркировке товаров, обязаны указать на этикетке товара информацию о содержании генетически модифицированных организмов, за исключением случаев, указанных в ч. 2 настоящей статьи.
2. Маркировка, информирующая о содержании в продукте ГМ-компонентов, не требуется в следующих случаях:
  - а) Фасованные ГМ-продукты, содержащие ГМО без обнаружения модифицированных генов или продуктов модифицированных генов в пище;
  - б) Свежие ГМ-продукты, неупакованные обработанные ГМ-продукты, продаваемые непосредственно потребителям;
  - в) ГМ-продукты, используемые в чрезвычайных ситуациях, например, во время стихийных бедствий и эпидемий.

## **Глава V ВЫДАЧА СВИДЕТЕЛЬСТВА О СОБЛЮДЕНИИ НАДЛЕЖАЩИХ УСЛОВИЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

### **Статья 11. Выдача свидетельства о соблюдении надлежащих условий безопасности пищевых продуктов**

1. [Национальные] Производители и продавцы пищевых продуктов должны получить свидетельство о соответствии требованиям по безопасности пищевых продуктов, за исключением случаев, указанных в ч. 1 ст. 12 настоящего Декрета.
2. Требования к выдаче свидетельства о соответствии требованиям по безопасности пищевых продуктов указаны в ч. 1 ст. 34 Закона о безопасности пищевых продуктов. Производители биологически активных добавок должны соответствовать требованиям, указанным в ст. 28 настоящего Декрета.

### **Статья 12. Освобождение от необходимости оформления свидетельства о соблюдении надлежащих условий безопасности пищевых продуктов**

1. Следующие предприятия освобождаются от необходимости получения такого свидетельства:

- a) Мелкие производители пищевых продуктов;
  - b) Производители и продавцы пищевых продуктов, не имеющие постоянного месторасположения;
  - c) Мелкие переработчики пищевых продуктов;
  - d) Мелкие поставщики пищевых продуктов;
  - dd) Продавцы фасованных продуктов;
  - e) Производители и продавцы оборудования и материалов для упаковки и хранения пищевых продуктов;
  - g) Предприятия общественного питания в гостиницах;
  - h) Промышленные предприятия, оказывающие услуги в области продовольственных товаров, но не зарегистрированные в качестве бизнеса в области пищевых продуктов;
  - i) Уличные торговцы пищевыми продуктами;
  - k) Любой бизнес в области производственных товаров, имеющий один из следующих сертификатов: надлежащая производственная практика (GMP), анализ рисков и критические контрольные точки (НАССР), стандарт ISO 22000 о системе управления безопасностью пищевых продуктов, международный пищевой стандарт (IFS), стандарт безопасности пищевых продуктов BRC, сертификация системы безопасности пищевых продуктов (FSSC 22000) или эквивалентный сертификат.
2. Предприятия, указанные в ч. 1 настоящей статьи, должны удовлетворять соответствующим требованиям по безопасности пищевых продуктов.

## **Глава VI**

### **ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИНСПЕКТИРОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ИМПОРТИРУЕМЫХ И ЭКСПОРТИРУЕМЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

#### **Статья 13. Условия освобождения от государственной инспекции безопасности пищевых продуктов**

1. Товары, имеющие свидетельство о декларировании зарегистрированного товара.
2. Продукты питания, перевозимые в ручной клади въезжающих пассажиров или отправленные до или после их прибытия для личного потребления такими пассажирами или исполнения цели поездки; подарки в рамках нормы на беспошлинный ввоз товаров.
3. Товары, импортируемые для личного использования лицами, обладающими дипломатическим иммунитетом.
4. Транзитные товары, временно ввозимые для реэкспорта или хранимые на таможенных складах.
5. Образцы для испытаний или исследовательских целей, количество которых соответствует целям испытания или исследования и подтверждено владельцами.
6. Продукты, используемые для демонстрации на выставках или ярмарках.

7. Товары и сырье, импортированные с целью переработки или для собственного производства, а также товары, не предназначенные для реализации на территории страны.
8. Товары, временно импортируемые для продажи в магазинах беспошлинной торговли.
9. Товары, импортируемые в чрезвычайных целях по приказу Правительства Вьетнама или премьер-министра.

#### **Статья 14. Требования, применимые к импортируемым продуктам, изготовленным из наземных и водных животных и растений**

1. Пищевые продукты, изготовленные из наземных и водных животных и растений, за исключением переработанных, фасованных продуктов и продуктов, экспортируемых вьетнамским юридическим и физическим лицом, но затем возвращенных, и [продуктов из] случаев, указанных в ст. 13 настоящего Декрета, должны удовлетворять следующим требованиям:

- а) В стране или на территории их происхождения должна применяться система контроля безопасности пищевых продуктов, удовлетворяющая требованиям Вьетнама. Кроме того, такие страны и территории должны быть включены в список стран и территорий, одобренных для экспорта пищевых продуктов, изготовленных из наземных и водных животных и растений, на территорию Вьетнама;
- б) Пищевые продукты, изготовленные из наземных и водных животных, должны производиться на предприятиях, одобренных властями Вьетнама на основании соответствия нормативным требованиям Вьетнама по безопасности пищевых продуктов;
- с) Каждая партия пищевых продуктов, изготовленных из наземных и водных животных, имеет сертификат соответствия требованиям по безопасности пищевых продуктов, выданный компетентным органом страны-экспортера (за исключением рыбы, пойманной и переработанной иностранными судами, а затем проданной непосредственно во Вьетнам).

Процедуры для стран-экспортеров, территорий и предприятий, указанных в ч. 1 настоящей статьи и подлежащих регистрации в перечне стран и экспортеров, утвержденных для экспорта продовольственных товаров на территорию Вьетнама, содержатся в ст. 22 настоящего Декрета.

3. Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов предоставляет таможенным органам перечень стран-экспортеров, территорий и экспортеров, которым разрешено экспортировать вышеупомянутые продукты во Вьетнам (далее именуемый «перечень утвержденных стран-экспортеров и экспортеров»).

#### **Статья 15. Инспекционные органы по импортируемым пищевым продуктам**

1. Инспекционными органами по импортируемым пищевым продуктам являются агентства, созданные или назначенные Министерством здравоохранения, Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерством промышленности и торговли (далее именуемые «инспекционными органами»).

В случае, если содержимое груза подпадает под сферу ответственности более чем одного министерства, инспекционными считаются органы при Министерстве сельского хозяйства и развития сельских районов или созданные им.

2. Инспекционные органы имеют следующие права и обязанности:

- а) Принятие решения об отказе от стандартной проверки и проведении сокращенной проверки, а также о проведении стандартной проверки после того, как результаты трех (3) углубленных проверок были признаны удовлетворительными.

- b) Инспектирование пищевых продуктов в соответствии с методами и процедурами, указанными в настоящем Декрете;
- c) Сбор и хранение образцов в соответствии с законами и нормативно-правовыми положениями;
- d) Взимание платы за проведение проверки в соответствии с законами и нормативно-правовыми положениями;
- dd) Обеспечение профессиональной квалификации, точности, достоверности и объективности при проверке и выдаче сертификата по безопасности пищевых продуктов в отношении импортируемых партий грузов и отдельных товаров;
- e) Соблюдение инструкций, проверка и руководство со стороны Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли;
- g) Прием и рассмотрение жалоб владельцев товаров. При нанесении ущерба владельцам товаров государственные инспекционные органы должны оплатить все расходы на проведение проверки и испытаний для владельца товара и выплатить компенсацию за любой ущерб, нанесенный владельцам товаров, в соответствии с законодательством;
- h) Хранение документации об инспекции и предоставление документов по запросу компетентных органов;
- i) Представление отчетов раз в два года в соответствующие надзорные министерства согласно Форме 6 в Приложении I к настоящему документу; или представление специальных отчетов в случае получения предупреждения от Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли или компетентных органов стран-экспортеров или производителей; или представление отчетов об утилизации продуктов, запрещенных для импорта [отчет направляют в соответствующие надзорные министерства].

## **Статья 16. Методы инспектирования**

Проверку безопасности в отношении импортируемых пищевых продуктов осуществляют согласно одному из следующих способов:

1. Сокращенная проверка: проверка документации в отношении до 5 % от общего объема импортированных в течение 1 года партий, выбранных случайным образом таможенным органом.
2. Стандартная проверка: только проверка документации.
3. Углубленная проверка: проверка документации и отбор образцов для анализа.

## **Статья 17. Применение методов инспектирования**

1. Сокращенную проверку проводят в отношении партий товара в любом из следующих случаев:

- a) Товары имеют сертификат соответствия требованиям безопасности пищевых продуктов, выданный компетентным органом страны, заключившей соглашение о взаимном признании проверок безопасности пищевых продуктов (к которому также присоединился Вьетнам); и результат проверки, предоставленный компетентным органом страны-экспортера, показывает, что эти продукты удовлетворяют требованиям Вьетнама;
- b) В отношении продуктов проведено три (3) последовательных стандартных проверки, и результаты подтвердили соответствие требованиям к импорту в течение 12 месяцев;

с) Товары изготовлены в организациях, имеющих сертификаты соответствия GMP, HACCP, ISO 22000, IFS, BRC, FSSC 22000 или эквивалентной системы.

2. Стандартную проверку проводят в отношении всех партий товаров, за исключением случаев, указанных в ч. 1 и 3 настоящей статьи.

3. Углубленную проверку проводят в отношении партий товара в любом из следующих случаев:

а) В результате предыдущей проверки в отношении таких партий и товаров было выявлено несоответствие требованиям к импорту;

б) Партии или товары не соответствовали требованиям при проверке и анализе данных товаров в период их реализации на внутреннем рынке Вьетнама (если применимо);

с) Получены предупреждения от Министерства здравоохранения, Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов, Министерства промышленности и торговли, провинциального Народного комитета или компетентных органов иностранных государств или изготовителя продуктов.

4. Углубленную проверку отменяют и проводят стандартную проверку в следующих случаях:

а) Результаты трех (3) последовательных углубленных проверок были признаны удовлетворительными в случаях, указанных в п. а)-б) ч. 3 настоящей статьи;

б) Министерство здравоохранения, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов или Министерство промышленности и торговли направляет требование о приостановлении углубленной проверки в случаях, указанных в п. с) ч. 3 настоящей статьи.

## **Статья 18. Заявление о проведении проверки**

1. Заявление о проведении сокращенной проверки состоит из следующих документов:

а) самодекларация продукта;

б) Заключение том, что три стандартные проверки подряд дали удовлетворительный результат; или заверенные оригиналы; или легализованные в консульстве копии сертификатов соответствия GMP, HACCP, ISO 22000, IFS, BRC, FSSC 22000 или эквивалентной системы, действительных на время подачи документов;

с) Оригинал сертификата соответствия требованиям по безопасности пищевых продуктов, выданного компетентными органами стран-экспортеров в отношении продовольственных товаров, изготовленных из наземных и водных животных (за исключением обработанных и фасованных продуктов).

2. Заявление о проведении стандартной и углубленной проверки включает следующие документы:

а) регистрация для проверки (Форма 4 в Приложении I к настоящему документу);

- b) Самодекларирование пищевых продуктов;
- c) Оригиналы заключений о том, что три стандартные проверки подряд дали удовлетворительный результат, что позволяет отказаться от углубленных проверок и провести стандартную проверку.
- d) Копия накладной;
- dd) Оригинал свидетельства о соблюдении требований по безопасности пищевых продуктов, выданный компетентными органами стран-экспортеров в отношении продуктов, указанных в ст. 14 настоящего Декрета, за исключением рыбы, пойманной и переработанной иностранными судами, а затем проданной непосредственно во Вьетнам.

## **Статья 19. Порядок проведения инспекции**

### **1. Порядок проведения сокращенной инспекции:**

- a) При прохождении таможенных процедур владелец товара направляет заявление [в таможенный орган] в соответствии с ч. 1 ст. 18 настоящего Декрета;
- b) Таможенный орган в случайном порядке выбирает до 5 % от общего количества импортируемого в течение одного (1) года товара, подлежащего сокращенной проверке, для проверки документации.

В течение трех (3) рабочих дней с момента получения заявления таможенный орган осуществляет рассмотрение документов и вопроса о прохождении таможенного контроля. При необходимости предоставления дополнительных документов к заявлению, инспекционные органы обязаны предоставить обоснование и правовую основу.

### **2. Порядок проведения стандартной инспекции:**

- a) Перед прибытием груза на пограничный контрольно-пропускной пункт владелец товара подает заявление в соответствии с ч. 2 ст. 18 настоящего Декрета в инспекционный орган или направляет в электронном виде на национальный информационный портал Министерства здравоохранения, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов, Министерство промышленности и торговли (если применимо);
- b) В течение трех (3) рабочих дней с момента получения заявления инспекционный орган рассматривает его и выдает заключение об удовлетворительном или неудовлетворительном результате проверки (Форма 5 Приложения I к настоящему документу). При необходимости предоставления дополнительных документов к заявлению, инспекционные органы обязаны предоставить обоснование и правовую основу;
- c) Владелец товара представляет таможенному органу заключение об удовлетворительном результате проверки в целях таможенного оформления импортируемого товара.

### **3. Порядок проведения углубленной инспекции:**

- a) Подача заявления в соответствии с ч. 2 настоящей статьи;
- b) В течение семи (7) рабочих дней с момента получения заявления инспекционный орган рассматривает документ и отбирает образцы для проведения проверки соответствия критериям безопасности продукта и выдает заключение об удовлетворительном или неудовлетворительном результате проверки (Форма 5 Приложения I к настоящему документу). При необходимости предоставления дополнительных документов к заявлению, инспекционные органы обязаны предоставить обоснование и правовую основу;

с) Владелец товара представляет таможенному органу заключение об удовлетворительном результате проверки в целях таможенного оформления импортируемого товара.

4. Если по результатам проверки было вынесено неудовлетворительное заключение, как указано в п. б), ч. 2 и п. б), ч. 3 настоящей статьи, инспекционный орган должен принять соответствующие меры согласно ч. 3 ст. 55 Закона о безопасности пищевых продуктов и представить отчет о помещении несоответствующих продуктов под надзор соответствующего министерства.

## **Статья 20. Ликвидация несоответствующего товара**

1. После помещения несоответствующих продуктов под надзор в соответствии с решением инспекционного органа, владелец товара должен представить в инспекционный и контролирующий органы следующие документы:

а) Документы о реэкспорте в случае реэкспорта;

б) Документ об уничтожении, заверенный компетентным органом;

с) Пересмотр цели договора между владельцем товара и покупателем или получателем несоответствующих продуктов. Покупатель или получатель несоответствующих продуктов не должен использовать их в качестве пищевых продуктов.

2. Если владелец товара желает импортировать продукцию во Вьетнам после устранения нарушений или маркировки, владелец товара должен подать заявление на проведение повторной проверки согласно ст. 19 настоящего Декрета.

Если после применения корректирующих мер результат проверки остается неудовлетворительным, применяют одну из мер, указанных в п. с)–d) ч. 3 ст. 55 Закона о безопасности пищевых продуктов.

## **Статья 21. Права и обязанности владельца товара**

Владелец товара имеет следующие права и обязанности:

1. Направление запроса о проведении сокращенной проверки в случаях, указанных в ч. 1 ст. 17 настоящего Декрета.

2. Направление запроса в инспекционный орган для пересмотра результатов проверки; или направление запроса в контролирующий орган касательно выбора лаборатории для проведения повторной проверки. Если результат повторной проверки совпадает с первоначальным результатом, владелец товара должен оплатить стоимость повторной проверки; если результат повторной проверки является удовлетворительным, владельцу товара будет возмещена стоимость такой повторной проверки.

3. Предложение мер, указанных в ч. 3 ст. 55 Закона о безопасности пищевых продуктов, если результат проверки будет неудовлетворительным.

4. Поддержание состояния партии товара для облегчения отбора проб инспекционным органом.

5. Исполнение решения об уничтожении несоответствующих продуктов, принятого инспекционным органом.

## **Статья 22. Процедура регистрации стран-экспортеров и экспортеров; государственная инспекция безопасности пищевых продуктов в стране-экспортере**

1. Компетентные органы Вьетнама разрабатывают план инспекции, информируют и сотрудничают с компетентными органами стран-экспортеров для проверки систем контроля безопасности пищевых продуктов стран-экспортеров и экспортеров следующим образом:

а) Компетентный орган страны-экспортера направляет заявление в Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов с указанием сведений, в том числе и о своей системе управления (соответствующих законов, стандартов, системы контроля безопасности пищевых продуктов) и возможностях такой системы в вопросах контроля безопасности пищевых продуктов согласно Форме 8, представленной в Приложении I к настоящему документу; перечень экспортеров, желающих экспортировать пищевые продукты, изготовленные из наземных и водных животных, на территорию Вьетнама (Форма 7, Приложение I), и информацию о соответствии их требованиям по безопасности пищевых продуктов (Форма 9, Приложение I).

б) В течение тридцати (30) рабочих дней со дня получения соответствующих документов в соответствии с п. а) настоящего пункта компетентные органы страны-экспортера и надзорного министерства проверяют такую документацию, информируют компетентный орган страны-экспортера о результатах проверки и плане проведения проверки в случае необходимости проведения проверки в стране-экспортере;

с) Проверка в стране-экспортере включает контроль следующих элементов: нормативно-правовые акты о регулировании закона о менеджменте и контроле безопасности пищевых продуктов; возможности органов по контролю безопасности пищевых продуктов страны-экспортера; соблюдение требований по безопасности пищевых продуктов зарегистрированными экспортерами.

2. Обработка результатов проверки и публикация перечня утвержденных стран-экспортеров и экспортеров:

а) Если инспекция на месте в стране-экспортере не требуется, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов публикует перечень стран и территорий, имеющих право на экспорт продуктов во Вьетнам. Для продуктов, изготовленных из наземных и водных животных, перечень подходящих экспортеров должен быть опубликован в приложении;

б) При необходимости проведения инспекции на месте в стране-экспортере Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов публикует результаты проверки в течение тридцати (30) рабочих дней с момента окончания такой проверки.

Если по результатам проверки было вынесено неудовлетворительное заключение, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов направляет заключение с подробным обоснованием причин.

с) В случае направления запроса [страной-экспортером] о внесении новых организаций в Перечень организаций, имеющих право на экспорт продуктов животного происхождения и морепродуктов во Вьетнам, компетентные органы стран-экспортеров также направляют регистрационные досье, включающее список [новых] предприятий и сведений о них согласно Формам 7 и 8, как указано в ч. 1 настоящей статьи, в Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов для проверки документов или проведения проверки на месте в странах-экспортерах, при этом [Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов] рассмотрит и примет решение о добавлении [новых предприятий] в Перечень.

## **Статья 23. Государственная инспекция экспортируемых продовольственных товаров**

1. По запросу страны-импортера Министерство здравоохранения, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерство промышленности и торговли регулируют полномочия по проведению государственной проверки безопасности экспортируемых пищевых продуктов, подпадающих под их управление, в соответствии со ст. 62–64 Закона о безопасности пищевых продуктов.

2. Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов распределяет обязанности по проверке партий пищевых продуктов, если такие продукты подпадают под контроль более чем одного министерства.

## Глава VII

### МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

#### Статья 24. Обязательная маркировка

1. Производители и продавцы продуктов во Вьетнаме, в дополнение к общим нормам законодательства о маркировке товаров, должны соблюдать следующие правила:

а) На этикетке продуктов лечебного питания в обязательном порядке указывают «Thực phẩm dinh dưỡng y học» («лечебное питание») и «Sử dụng cho người bệnh với sự giám sát của nhân viên y tế» («применять под контролем врачей»);

б) Этикетка на лицевой стороне упаковки пищевого продукта, предназначенного для применения в рамках особого диетического питания, должна содержать фразу «Sản phẩm dinh dưỡng (cho đối tượng cụ thể)» («Продукт для особого применения») с целью дифференцирования такого продукта от обычных продуктов питания.

2. В случае импортируемых продуктов на этикетке указывают название юридического лица/ФИО физического лица, ответственного за продукцию, включая наименование и адрес изготовителей, наименование/ФИО и адрес юридического или физического лица, представляющего декларацию или регистрирующего самодекларацию продуктов.

#### Статья 25. Освобождение от указания обязательных сведений на маркировке

1. Вторичная этикетка не требуется для товаров, провозимых в ручной клади для личного использования или предназначенных для подарков в рамках нормы на беспошлинный ввоз товаров; при импорте предприятиями, обладающими дипломатическим иммунитетом; для транзитных товаров, временно импортируемых товаров; товаров, хранимых на таможенных складах; тестовых образцов; товаров, предназначенных для демонстрации на выставке или ярмарке; сырья, импортируемого с целью переработки, или использования для собственного потребления, а также сырья, не предназначенного для реализации на территории страны.

2. Кроме специй и трав в небольших упаковках, площадь поверхности которых составляет меньше 10 см<sup>2</sup>, не требуется указывать ингредиенты, срок годности, условия хранения и инструкцию по применению, при условии наличия вторичной этикетки или вторичной упаковки, на которой такая информация указана.

3. Дату изготовления не требуется указывать на пищевых контейнерах и упаковочных материалах, непосредственно контактирующих с пищевыми продуктами.

## Глава VIII

### РЕКЛАМА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

## **Статья 26. Пищевые продукты, в отношении которых необходимо зарегистрировать содержание рекламы**

1. Биологически активные добавки, лечебное питание, пищевые продукты для диетического питания.
2. Диетические продукты для детей до 3-х лет и не запрещенные для рекламы в соответствии со ст. 7 Закона о рекламе.

## **Статья 27. Регистрация содержания рекламы**

Регистрация содержания рекламы пищевого продукта должна соответствовать законам о рекламе и следующим правилам:

1. Перед размещением рекламы владелец рекламируемого продукта регистрирует содержание рекламы в органе, выдавшем сертификат декларации о зарегистрированном продукте.

2. Содержание рекламы должно соответствовать свойствам продукта, указанным в декларации продукта. Не используйте изображения, оборудование, униформу, документы медицинских учреждений, врачей, фармацевтов, медицинских работников, благодарственные письма пациентов; статьи, написанные медицинскими учреждениями, врачами или фармацевтами с целью рекламирования продуктов.

3. В случае биологически активных добавок:

a) Необходимо разместить текст «Thực phẩm này không phải là thuốc và không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh» («Данный продукт не является лекарственным средством и не предназначен для замены какого-либо лекарственного средства»), написанный четким шрифтом и контрастирующий с фоном;

b) В случае аудио- и видеорекламы текст, представленный в п. а) выше, должен быть прочитан вслух;

c) Текст, упомянутый в п. а) выше, не требуется прочитывать, если продолжительность аудио- или видеорекламы короче 15 секунд, однако данный текст должен отображаться во время рекламы.

4. Заявление на регистрацию содержания рекламы включает следующие документы:

a) бланк заявления (Форма 10, Приложение I к настоящему документу);

b) Свидетельство о декларации зарегистрированного продукта и декларация продукта, заверенная компетентным органом (копия, заверенная заявителем);

c) Образец этикетки (копия, заверенная заявителем);

d) Для аудио- или видеообъявлений - диск, содержащий сценарий рекламы; для других видов рекламы требуется макет (копия, заверенная заявителем);

dd) Виды применения или свойства, отличные от указанных в декларации продукта, должны подтверждаться научными документами (копии, заверенные заявителем);

Документация должна быть составлена на вьетнамском языке. В случае составления оригинальных документов на других языках необходимо выполнить перевод таких документов на вьетнамский язык и нотариально заверить переведенную версию.

5. Процедура выдачи и свидетельства о содержании рекламы:

а) Владелец рекламируемого продукта должен подать заявление о регистрации содержания рекламы в орган, выдавший свидетельство о декларировании продукта;

б) В течение десяти (10) рабочих дней с момента получения заявления, соответствующего требованиям, контролирующий орган рассматривает его и выдает Форму 11, содержащуюся в Приложении I к настоящему документу. Вышеупомянутый срок начинается с даты получения заявления контролирующим органом (если заявление отправляют почтой) или даты получения заявления в электронной форме при направлении его через общественный портал.

При несоответствии содержания рекламы или при необходимости предоставления заявителем дополнительных документов в рамках рассмотрения заявления, контролирующий орган должен предоставить обоснование в письменной форме и указать правовую основу своего требования. Контролирующий орган вправе потребовать от заявителя дополнить заявление только один (01) раз.

В течение десяти (10) рабочих дней со дня получения дополнения к заявлению контролирующий орган обязан рассмотреть его и направить письменный ответ по итогам рассмотрения. Если заявитель не предоставил дополнения к заявлению в течение девяноста (90) рабочих дней со дня направления письменного запроса, такое заявление признают недействительным;

с) Контролирующий орган обязан опубликовать решение на своем веб-сайте и внести в базу данных по безопасности пищевых продуктов пищевые продукты, получившие сертификат о содержании рекламы, а также названия/имена соответствующих поставщиков;

д) Заявитель уплачивает сбор за рассмотрение заявления в контролирующий орган.

6. Владелец рекламируемого продукта и рекламодатель могут рекламировать продукт только после получения свидетельства о содержании рекламы и обязаны рекламировать продукт исключительно согласно содержанию свидетельства.

## Глава IX

### **ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ПРИМЕНИМЫЕ К ИЗГОТОВЛЕНИЮ БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНЫХ ДОБАВОК**

#### **Статья 28. Требования по безопасности пищевых продуктов, применимые к изготовлению биологически активных добавок**

1. Изготовители биологически активных добавок должны следовать общим условиям по безопасности пищевых продуктов, указанным в ч. 1 ст. 19, ч. 1 ст. 20 и ч. 1 ст. 21 Закона о безопасности пищевых продуктов и подзаконных нормативно-правовых актах:

а) Создание и поддержание системы контроля качества, предназначенной для контроля производства и реализации, с целью гарантировать соответствие продуктов требованиям всех применяемых стандартов, а также их безопасность для потребителей до истечения срока годности таких продуктов;

б) Наличие соответствующего количества сотрудников, квалификация которых соответствует занимаемым ими должностям, прошедших обучение в области GMP, безопасности пищевых продуктов и обладающих соответствующими знаниями. Руководитель производства и отдела контроля качества должны быть штатными сотрудниками и работать независимо друг от друга. Руководитель предприятия должен иметь, по меньшей мере, степень бакалавра в области медицины, фармации, питания, безопасности пищевых продуктов или технологии переработки пищевых продуктов и три (3) года опыта работы в соответствующих областях;

с) Завод, оборудование и вспомогательные средства установлены надлежащим образом, в соответствии с их целевым применением и правилом работы в одном направлении; их легко очищать; применяются меры по предотвращению попадания пыли, загрязняющих и прочих веществ, негативно влияющих на качество продукции; очистка проводится ежедневно;

d) Хранение и поддержание документации и записей о производственном процессе, контроле качества и реализации в целях упрощения доступа к истории каждой партии и журналам учета прочих видов деятельности, осуществляемых на предприятии;

dd) Все задачи необходимо выполнять в соответствии с предписанными процедурами и инструкциями. Проведение проверки и надзора во время производственного процесса во избежание путаницы, загрязнения и перекрестного заражения. Регистрация результата непосредственно после завершения каждого этапа производственного процесса или на заключительном этапе;

e) Создание отдела контроля качества для обеспечения надлежащих условий производства продукции, соответствующих требуемым процедурам и стандартам; проведение необходимых испытаний; проведение оценки качества продукции перед использованием сырья или реализацией продукции; контроль стабильности продукта;

g) В случае испытаний или производства по контракту подрядчик должен иметь надлежащее оборудование и кадры для удовлетворения потребностей заказчика, удовлетворять требованиям по анализу или производству биологически активных добавок, как установлено компетентным органом.

h) Наличие политики урегулирования жалоб, отзыва продукта, проведения внутреннего аудита; документацию в отношении данной деятельности сохраняют в полном объеме.

2. Министерство здравоохранения предоставляет инструкции по применению требований GMP к биологически активным добавкам.

3. Согласно указаниям Министерства здравоохранения, с 1 июля 2019 года производители биологически активных добавок обязаны соответствовать требованиям GMP.

## **Статья 29. Порядок выдачи и повторной выдачи сертификата GMP для биологически активных добавок**

1. Заявление о получении сертификата GMP в отношении биологически активных добавок включает следующие документы:

a) Форма заявления 12 в Приложении I к настоящему документу;

b) поэтажный план производственных площадей и производственных линий (заверенный заявителем);

с) Перечень основного оборудования на объекте.

2. Порядок выдачи сертификата GMP для биологически активных добавок

a) Заявление, указанное в ч. 1 настоящей статьи, направляют в Министерство здравоохранения по почте, предоставляют лично или направляют в электронном виде через портал государственных услуг;

б) В течение пятнадцати (15) рабочих дней с момента получения заявления, отвечающего требованиям, контролирующий орган обязан создать рабочую группу, целью которой является проведение проверки на месте и составление контрольного отчета согласно Форме 13 в Приложении I к настоящему документу.

Рабочая группа должна состоять по меньшей мере из пяти (5) человек, двое (2) из которых должны иметь опыт работы в области GMP, а один (1) – специализироваться на проведении испытаний.

с) Если по результатам проверки было вынесено удовлетворительное заключение, контролирующий орган выдает сертификат соответствия требованиям GMP в отношении биологически активных добавок (Форма 14 в Приложении I к настоящему документу) в течение тридцати (30) дней с момента получения заявления;

д) Если по результатам проверки было вынесено неудовлетворительное заключение, рабочая группа должна четко определить аспекты, не удовлетворяющие требованиям, и представить данную информацию в отчете о проверке, что дает предприятиям возможность устранить недостатки. После принятия корректирующих мер заявитель направляет уведомление рабочей группе. В течение семи (7) рабочих дней с момента получения такого уведомления рабочая группа рассматривает и направляет в Министерство здравоохранения запрос на выдачу сертификата соответствия требованиям GMP в отношении биологически активных добавок. Если предприятие не выполняет требуемые корректирующие меры в течение трех (3) месяцев с момента окончания проверки или не направляет рабочей группе уведомление о корректирующих действиях, заявление предприятия отклоняют.

3. Сертификат соответствия требованиям GMP в отношении биологически активных добавок действует в течение трех (3) лет с даты его выдачи. По меньшей мере за шесть (6) месяцев до истечения срока действия такого сертификата владелец сертификата должен подать заявление о его повторной выдаче. Документы и порядок повторной выдачи аналогичны указанным в ч. 1 и 2 настоящей статьи.

4. Лица, подавшие заявление на получение сертификата соответствия требованиям GMP в отношении биологически активных добавок, обязаны уплачивать плату за обработку документов контролирующим органом.

## **Глава X**

### **ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПИЩЕВЫМ ДОБАВКАМ**

#### **Статья 30. Требования по безопасности пищевых продуктов, применяемые к пищевым добавкам**

Изготовители и продавцы пищевых добавок должны соответствовать следующим требованиям к безопасности пищевых продуктов:

1. Соответствие общим требованиям к безопасности пищевых продуктов, изложенным в ч. 1 ст. 19, ч. 1 ст. 20 и ч. 1 ст. 21 Закона о безопасности пищевых продуктов.

2. Осуществление смешивания только пищевых добавок, включенных в перечень пищевых добавок, одобренных Министерством здравоохранения, при условии, что такая смесь не причинит вреда здоровью человека. В случае создания нового продукта с новыми свойствами необходимо обосновать такие свойства, целевую группу потребителей и безопасную дозу.

3. Упаковка пищевых добавок, осуществляемая предприятием, удовлетворяющим требованиям по безопасности пищевых продуктов. Пищевые добавки маркируют в соответствии с применимым законодательством.

#### **Статья 31. Однокомпонентные пищевые добавки**

1. Пищевые добавки, включенные в перечень пищевых добавок, одобренных Министерством здравоохранения, подлежат самодекларированию [продукта].
2. Процедура самодекларирования однокомпонентных пищевых добавок указана в ст. 5 настоящего Декрета.

### **Статья 32. Смешанные пищевые добавки с новыми свойствами**

1. Декларации в отношении смешанных пищевых добавок с новыми свойствами необходимо зарегистрировать в Министерстве здравоохранения.
2. При этом необходимо указать содержание каждого ингредиента в смешанной пищевой добавке с новыми свойствами.
3. Процедура регистрации декларации смешанных пищевых добавок с новыми свойствами указана в ст. 7 и 8 настоящего Декрета.

### **Статья 33. Применение пищевых добавок**

Юридические и физические лица, производящие или продающие пищевые добавки, отвечают за:

1. Использование исключительно пищевых добавок из перечня пищевых добавок, одобренных Министерством здравоохранения. Декларации пищевых добавок, не указанных в перечне пищевых добавок, одобренных Министерством здравоохранения, представляют в Министерство здравоохранения в соответствии со ст. 7 и 8 настоящего Декрета.
2. Применение пищевых добавок при соблюдении максимально допустимых пределов, действующих в отношении соответствующих видов продуктов; применение исключительно пищевых добавок с известным происхождением и неистекшим сроком годности; соответствие административным и техническим требованиям, предъявляемым к пищевым добавкам.

## **Глава XI**

### **ОТСЛЕЖИВАНИЕ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

#### **Статья 34. Отслеживание происхождения небезопасных продуктов**

Изготовитель или продавец при обнаружении факта небезопасности произведенного или реализованного продовольственного товара или в случае запроса от компетентного органа обязан проследить происхождение такого товара в соответствии с ч. 1-2 ст. 54 Закона о безопасности пищевых продуктов.

#### **Статья 35. Отслеживание происхождения небезопасных продуктов**

1. Изготовители и продавцы пищевых продуктов должны хранить информацию об изготовителях или поставщиках продуктов и покупателях (если таковые имеются) в форме контрактов, журналов учета или при помощи прочих методов отслеживания происхождения. Отслеживание происхождения включает следующую информацию:

- а) Имена и категории проданной продукции;

d) Даты, количества, номера партий проданных продуктов.

2. Министр здравоохранения, министр сельского хозяйства и развития сельских районов, министр промышленности и торговли публикуют конкретные правила отслеживания происхождения продуктов, подпадающих под их ответственность.

## Глава XII

### ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

#### **Статья 36. Принципы определения ответственности за государственный контроль безопасности пищевых продуктов**

1. Соответствие Закону о безопасности пищевых продуктов и соответствующим подзаконным актам.
2. Единая система государственного контроля безопасности пищевых продуктов.
3. Обеспечение непрерывного контроля за производством и реализацией пищевых продуктов.
4. Тесное сотрудничество между министерствами.
5. Гарантия нахождения продукта, изготовителя и продавца под надзором одного органа.
6. Обеспечение научного подхода, адекватности и осуществимости необходимой деятельности.
7. Распределение ответственности за государственный контроль безопасности пищевых продуктов между центральными и местными органами власти.
8. В отношении изготовителя, продукция которого входит в сферу ответственности более чем одного органа, надзорным признается орган, отвечающий за наибольшее количество продуктов.
9. В отношении продавца, продукция которого входит в сферу ответственности более чем одного органа, надзорным органом считается Министерство промышленности и торговли, за исключением надзора за оптовыми рынками сельскохозяйственной продукции.
10. Объект, который производит и продает продукты, находящиеся под управлением более чем одного органа, вправе самостоятельно выбрать надзорный орган для выполнения административных процедур.

#### **Статья 37. Обязанности Министерства здравоохранения**

1. Внедрение положения о государственном управлении безопасностью пищевых продуктов, как изложено в ч. 1 ст. 62 Закона о безопасности пищевых продуктов.
2. Представление правительству Вьетнама регулярных и специальных отчетов о контроле безопасности пищевых продуктов на основании проводимого надзора и отчетов других министерств и провинциальных народных комитетов.
3. Введение в силу технических норм в отношении продуктов, входящих в сферу его ответственности, в соответствии со ст. 62 Закона о безопасности пищевых продуктов и перечнем продуктов, представленных в Приложении II к настоящему документу; публикация технических норм или установление ограничений по безопасности в отношении различных групп продуктов по запросу других министерств.

4. Осуществление управления безопасностью пищевых продуктов на протяжении всех этапов процессов производства, переработки, хранения, транспортировки, экспорта, импорта, продажи продуктов, указанных в Приложении II к настоящему документу.

5. Получение и рассмотрение заявлений, выдача свидетельств о декларировании зарегистрированного продукта, свидетельств о соответствии предприятий требованиями к безопасности пищевых продуктов в отношении биологически активных добавок и незарегистрированных пищевых добавок; сертификатов соответствия GMP в отношении биологически активных добавок; свидетельств о содержании рекламы в отношении биологически активных добавок; свидетельств о свободной продаже продуктов, входящих в сферу его ответственности; гигиенических сертификатов.

6. Назначение лаборатории для проведения анализа пищевых продуктов и проверка лабораторий, входящих в сферу его ответственности и осуществляющих такой анализ, в целях экспертизы и вынесения окончательного заключения в случае расхождений в результатах, полученных при проверке другими лабораториями.

7. Назначение регулирующих органов, ответственных за контроль импортируемых продуктов, входящих в сферу его ответственности.

### **Статья 38. Обязанности Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов**

1. Введение в силу технических норм в отношении продуктов, входящих в сферу его ответственности в соответствии со ст. 63 Закона о безопасности пищевых продуктов, и продуктов, представленных в Приложении III к настоящему документу.

2. Установление максимально допустимых пределов, применяемых к продуктам, представленным в Приложении III к настоящему документу, и направление их в Министерство здравоохранения для опубликования.

3. Мониторинг и определение задач в области контроля безопасности пищевых продуктов в отношении сельскохозяйственных процессов, разведения, сбора урожая, рыбного промысла и добычи соли.

4. Осуществление управления безопасностью пищевых продуктов и определение задач по контролю безопасности пищевых продуктов на протяжении всех этапов процессов производства, переработки, хранения, транспортировки, экспорта, импорта, продажи продуктов, указанных в Приложении III к настоящему документу.

5. Организация выдачи свидетельства о свободной продаже товаров, входящих в сферу его ответственности.

6. Организация выдачи свидетельства о соответствии предприятий требованиям по безопасности пищевых продуктов в отношении изготовителей и продавцов продуктов, указанных в ч. 3-4 настоящей статьи.

7. Осуществление контроля безопасности пищевых продуктов на оптовых рынках сельскохозяйственной продукции.

8. Назначение лаборатории для проведения анализа пищевых продуктов и проверка лабораторий; назначение лабораторий, ответственных за вынесение окончательного заключения в случае расхождений в результатах, полученных при проверке другими лабораториями, входящими в сферу его ответственности.

9. Назначение регулирующих органов, ответственных за контроль импортируемых продуктов, входящих в сферу его ответственности.

10. Публикация перечня разрешенных стран-экспортеров, территорий-экспортеров и экспортеров, входящих в сферу его ответственности.

### **Статья 39. Обязанности Министерства промышленности и торговли**

1. Введение в силу технических норм в отношении продуктов, входящих в сферу его ответственности в соответствии со ст. 64 Закона о безопасности пищевых продуктов, и продуктов, представленных в Приложении IV к настоящему документу.

2. Установление максимально допустимых пределов, применяемых к продуктам, представленным в Приложении IV к настоящему документу, и направление их в Министерство здравоохранения для опубликования.

3. Осуществление управления безопасностью пищевых продуктов и определение задач по контролю безопасности пищевых продуктов на протяжении всех этапов процессов производства, переработки, хранения, транспортировки, экспорта, импорта, продажи продуктов, указанных в Приложении IV к настоящему документу.

4. Осуществление контроля безопасности пищевых продуктов в супермаркетах, торговых центрах, магазинах, организациях системы хранения и дистрибуции и прочих видах деятельности.

5. Организация выдачи свидетельств о свободной продаже товаров, входящих в сферу его ответственности.

6. Организация выдачи свидетельств о соответствии предприятий требованиям по безопасности пищевых продуктов в отношении изготовителей и продавцов продуктов, входящих в сферу их ответственности.

7. Проведение инспекции для предотвращения реализации контрафактных продовольственных товаров и мошенничества в сфере торговли в отношении всех видов пищевых продуктов, пищевых добавок, технологических добавок, пищевых контейнеров и упаковок для продовольственных товаров.

8. Назначение лаборатории для проведения анализа пищевых продуктов и проверка лабораторий; назначение лабораторий ответственных за вынесение окончательного заключения в случае расхождений в результатах, полученных при проверке другими лабораториями, входящими в сферу его ответственности.

9. Назначение регулирующих органов, ответственных за контроль безопасности пищевых продуктов, входящих в сферу его ответственности.

### **Статья 40. Обязанности провинциальных Народных комитетов**

1. Осуществление государственного контроля безопасности пищевых продуктов в пределах своих провинций и взятие на себя ответственности перед Правительством за обеспечение безопасности пищевых продуктов в своих провинциях. Главы провинциальных Народных комитетов также являются главами провинциального комитета по безопасности пищевых продуктов. Организация проверок и надзора за безопасностью пищевых продуктов в пределах своих провинций; проверка исполнения Закона о безопасности пищевых продуктов на более низких уровнях власти; принятие мер против должностных лиц, не исполняющих свои обязанности по контролю безопасности пищевых продуктов; рассмотрение жалоб и доносов; принятие мер против нарушения законодательства в области безопасности пищевых продуктов; принятие на себя ответственности перед Правительством за нарушение безопасности пищевых продуктов в пределах своих провинций.

2. Организация применения нормативно-правовых положений, касающихся безопасности пищевых продуктов и утвержденных Правительством и Министерствами в их провинциях.

3. Работа в провинциальных комитетах по безопасности пищевых продуктов.
4. Организация информирования и обучения по вопросам применения закона и норм безопасности в отношении пищевых продуктов в пределах своих провинций.
5. Предоставление ресурсов специализированным учреждениям для выполнения их задач по контролю безопасности пищевых продуктов.
6. Принятие на себя ответственности за контроль безопасности пищевых продуктов в пределах своих провинций; проверка выполнения требований по безопасности пищевых продуктов мелкими производителями и мелкими дистрибьюторами пищевых продуктов, уличными торговцами, предприятиями по производству пищевых продуктов и напитков и рынками в пределах своих провинций.
7. Разработка и публикация нормативно-правовых положений, касающихся безопасности пищевых продуктов в отношении местных продуктов.
8. Получение и рассмотрение заявлений; выдача свидетельств о декларации зарегистрированного продукта и свидетельств о содержании рекламы в отношении лечебных продуктов, пищевых продуктов для специальных диетических целей, диетических продуктов для детей до 3-х лет.
9. Организация получения самодекларации продукта и выдача сертификата о соответствии предприятия требованиям к безопасности пищевых продуктов.

#### **Статья 41. Сотрудничество в области обеспечения безопасности пищевых продуктов**

1. Министерства в рамках своих обязанностей по контролю сотрудничают с Министерством здравоохранения для выполнения задач государственного контроля в целях обеспечения единообразного и эффективного государственного контроля безопасности пищевых продуктов.
2. Министерство здравоохранения разрабатывает программу обучения в области безопасности пищевых продуктов; Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов, Министерство промышленности и торговли и другие министерства сотрудничают с Министерством здравоохранения при реализации данной программы.
3. Министерство здравоохранения, Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерство промышленности и торговли должны планировать и проводить проверки продуктов, входящих в сферу их ответственности, при сотрудничестве с другими министерствами.
4. В случаях пищевого отравления Министерство здравоохранения отвечает за организацию экстренного лечения. Другие министерства предоставляют соответствующие документы и сведения о происхождении продуктов, которые, как предполагается, вызвали отравление, в рамках сферы своей ответственности; сотрудничают с Министерством здравоохранения при расследовании и отслеживании происхождения и утилизации продуктов, которые, как предполагается, вызвали отравление.
5. При обнаружении некондиционных продуктов, входящих в сферу ответственности других министерств, Министерство здравоохранения берет на себя ответственность и сотрудничает с соответствующими министерствами при проведении инспекции и вынесении заключения.

### **Глава XIII ПРИМЕНЕНИЕ ДЕКРЕТА**

#### **Статья 42. Переходное положение**

1. Свидетельства о декларации соответствия и Свидетельства о декларировании соответствия положениям в области безопасности пищевых продуктов, выданные до даты вступления в силу

настоящего Декрета, остаются в силе до истечения срока действия таких сертификатов или срока годности соответствующих продуктов.

2. Надзорные министерства пересматривают и аннулируют положения, противоречащие настоящему Декрету.

#### **Статья 43. Дата вступления в силу**

1. Настоящий Декрет вступает в силу 2 февраля 2018 года.

2. Данный Декрет полностью заменяет Декрет Правительства №38/2012/ND-CP от 25 апреля 2012 г., регулирующий выполнение ряда статей Закона о безопасности пищевых продуктов, и отменяет главу II Совместного циркуляра № 13/2014/TTLT-VYT-BNNPTNT-VCT от 09 апреля 2014 г., изданных вышеуказанными министерствами в отношении руководящих принципов распределения обязанностей и координации государственного контроля безопасности пищевых продуктов.

#### **Статья 44. Ответственность за применение положений Декрета**

За применение положений настоящего декрета отвечают следующие лица: руководители министерских учреждений, руководители правительственных учреждений, главы провинциальных Народных комитетов, соответствующие юридические и физические лица.

#### **Получатели:**

- Секретариат Центрального Комитета партии;
- Премьер-министр, заместители премьер-министра;
- Министерства, министерские ведомства, правительственные учреждения;
- Народные советы и провинциальные и городские народные комитеты;
- Центральное управление и комиссии партии;
- Канцелярия Генерального секретаря;
- Канцелярия Президента государства;
- Совет национальностей и комитеты Национального собрания;
- Канцелярия Национального собрания;
- Верховный народный суд;
- Верховная народная прокуратура;
- Государственный аудит;
- Комитет Национального финансового надзора;
- Банк социальной политики;
- Банк развития Вьетнама;
- Центральный Комитет Отечественного фронта Вьетнама;
- Центральные управления профсоюзов;
- Правительство: Министр-председатель, заместители председателя, помощник премьер-министра, генеральный управляющий веб-портала, департаменты, подчиненные подразделения, официальный бюллетень;
- Предназначен для хранения в архиве: Управления, KGVX.

ОТ ЛИЦА ПРАВИТЕЛЬСТВА  
ПРЕМЬЕР-МИНИСТР

Подписано:  
Нгуен Сюань Фук (*Nguyen Xuan Phuc*)

## Приложение I

(опубликовано во исполнение Декрета 15/2018/ND-CP от 2 февраля 2018 года)

Форма 1	Самодекларация товара
Форма 2	Декларация товара
Форма 3	Свидетельство о декларировании зарегистрированного продукта
Форма 4	Заявление о проведении проверки соответствия импортируемого продукта требованиям по безопасности пищевых продуктов
Форма 5	Заключение об удовлетворительных/неудовлетворительных результатах проведения проверки
Форма 6	Отчет о проверке импортируемого пищевого продукта
Форма 7	Перечень разрешенных изготовителей/дистрибьюторов экспортируемых пищевых продуктов
Форма 8	Сведения о возможностях системы менеджмента и контроля безопасности пищевых продуктов компетентных органов стран-экспортеров
Форма 9	Краткие сведения об условиях обеспечения безопасности пищевых продуктов на объектах изготовителей/дистрибьюторов
Форма 10	Заявление о регистрации содержания рекламы
Форма 11	Свидетельство о регистрации содержания рекламы
Форма 12	Заявление на получение сертификата соответствия требованиям надлежащей производственной практики (GMP) в отношении биологически активной добавки
Форма 13	Протокол аудита (для проведения сертификации в отношении соответствия требованиям GMP)
Форма 14	Сертификат соответствия требованиям GMP в отношении биологически активной добавки

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**  
Независимость – Свобода – Счастье

-----  
**САМОДЕКЛАРАЦИЯ ТОВАРА**

№:...../Название юридического лица, ФИО физического лица/Год декларирования

**I. Сведения об организации / индивидуальном предпринимателе:**

Название юр. лица / ФИО физ. лица: .....

Адрес: .....

Тел.: ..... Факс: .....

Эл. почта: .....

Код деятельности: .....

Свидетельство о соблюдении надлежащих условий обеспечения безопасности пищевых продуктов: .....

Дата / место выдачи свидетельства: .....

*(применимо для предприятий, подлежащих сертификации согласно законодательству)*

**II. Сведения о товаре**

1. Наименование товара: .....
2. Состав: .....
3. Срок годности: .....
4. Упаковка: .....
5. Название/ФИО и адрес изготовителя: .....

**III. Пример маркировки:** *(прилагается к образцу этикетки продукта или этикетке предполагаемого продукта)*

**IV. Требования к безопасности пищевых продуктов**

Юридические и физические лица производят и продают безопасные пищевые продукты согласно следующим документам:

- Национальные технические нормы: .....; или
- Циркуляр Министерства: .....; или
- Провинциальные технические нормы: .....; или
- Национальный стандарт *(при отсутствии национальных и провинциальных технических норм, а также циркуляра министерства):* .....; или
- Стандарт Кодекс Алиментариус, региональный стандарт, иностранный стандарт *(при отсутствии национальных и провинциальных технических норм, циркуляра министерства, провинциальных технических норм или национального стандарта)*
- Спецификации производителя *(при отсутствии всех документов, указанных выше)*

Мы обязуемся вести деятельность в соответствии с законами и нормативно-правовыми положениями по безопасности пищевых продуктов и принимаем на себя полную ответственность за легитимацию документов по самодекларированию.

.....число.....месяц.....год.....

**Представитель юридического / физического лица:** .....  
*(подпись и штамп)*

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**  
Независимость – Свобода – Счастье

-----  
**ДЕКЛАРАЦИЯ ТОВАРА**

№:...../

**I. Сведения о юридическом/физическом лице:**

Название юр. лица / ФИО физ. лица: .....

Адрес: .....

Тел.: ..... Факс: .....

Эл. почта: .....

Код деятельности: .....

Свидетельство о соблюдении надлежащих условий обеспечения безопасности пищевых продуктов: .....

Дата / место выдачи свидетельства: .....

*(применимо для предприятий, подлежащих сертификации согласно законодательству)*

**II. Сведения о товаре**

1. Наименование товара: .....

2. Состав: .....

3. Ключевой показатель (ключевые показатели) качества при применении продукта (для биологически активной добавки):.....

4. Срок годности: .....

5. Упаковка: .....

6. Название/ФИО и адрес изготовителя: .....

**III. Пример маркировки:** *(прилагается к образцу этикетки продукта или этикетке предполагаемого продукта)*

**IV. Требования по безопасности пищевых продуктов**

Юридические и физические лица производят и продают безопасные пищевые продукты согласно следующим документам:

- Национальные технические нормы: .....; или
- Циркуляр Министерства: .....; или
- Провинциальные технические нормы: .....; или
- Национальный стандарт *(при отсутствии национальных и провинциальных технических норм, а также циркуляра министерства)*: .....; или
- Стандарт Кодекс Алиментариус, региональный стандарт, иностранный стандарт *(при отсутствии национальных и провинциальных технических норм, циркуляра министерства, провинциальных технических норм или национального стандарта)*
- Спецификации производителя *(при отсутствии всех документов, указанных выше)*

Мы обязуемся вести деятельность в соответствии с законами и нормативно-правовыми положениями по безопасности пищевых продуктов и принимаем на себя полную ответственность за легитимацию документов по декларированию. Мы обязуемся изготавливать и продавать продукты только после получения свидетельства о декларировании зарегистрированного продукта.

.....число.....месяц.....год.....

**Представитель юридического / физического лица:** .....  
*(подпись и штамп)*

Название получающего органа  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

-----  
Независимость – Свобода – Счастье

---

.....число.....месяц.....год.....

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ДЕКЛАРИРОВАНИИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО ПРОДУКТА**  
№:...../Год/DKSP

.....(Наименование получающего органа)..... подтверждает получение декларации от:.....(название юр. лица/ФИО физ. лица), Адрес: ....., Тел.: ....., Факс: ....., Эл. почта: ....., на товар:....., изготовленный .....(название/ФИО и адрес изготовителя и страна происхождения) в соответствии с техническими нормами // стандартами ... (номер, код, название) .....

Предприятие принимает на себя полную ответственность за соответствие продукта необходимым требованиям.

**Представитель получающего органа**  
(подпись и штамп)

Название/ФИО владельца товаров  
**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

-----  
 Независимость – Свобода – Счастье

-----

**РЕГИСТРАЦИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОВЕРКИ СООТВЕТСТВИЯ ИМПОРТИРУЕМОГО ПРОДУКТА  
 ТРЕБОВАНИЯМ К БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**  
 №: .../20.../DKNK

1. Название/ФИО, адрес и телефон владельца товаров: .....
2. Название/ФИО, адрес и телефон продавцов, ответственных за качество товара: .....
3. Название/ФИО, адрес и телефон экспортера: .....
4. Дата импорта (планируемая): .....
5. Порт вывоза: .....
6. Порт ввоза / импорта: .....
7. Дата проведения инспекции: .....
8. Место проведения инспекции: .....
9. Название инспектирующего органа (планируемого): .....
10. Подробное описание товара:

№	Наименование товара	Товарная категория согласно техническим нормам Вьетнама, Кодекс Алиментариус или спецификациям изготовителя	Название/ФИО и адрес изготовителя	Метод проверки	Номер свидетельства о методе проверки *
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
)					

\* Номер свидетельства о методе проверки - это номер уведомления компетентного органа с указанием метода проверки, применяемого к товарам.

.....число.....месяц.....год.....

.....число.....месяц.....год.....

**Владелец товара**  
 (подпись и штамп)

**Управление по безопасности  
 пищевых продуктов**  
 (подпись и штамп)

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ  
 РЕСПУБЛИКА  
 ВЬЕТНАМ**  
 Независимость – Свобода –  
 Счастье

-----

Название инспектирующего органа  
**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

-----  
 Независимость – Свобода – Счастье

-----

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОБ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫХ/НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ  
 ПРОВЕРКИ ИМПОРТИРУЕМЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**  
 №: .../20.../ТВНК

1. Название/ФИО, адрес и телефон владельца товаров: .....
2. Название/ФИО, адрес и телефон продавцов, ответственных за качество товара:  
 .....
3. Название/ФИО, адрес и телефон экспортера: .....
4. Номер таможенной декларации
5. Порт вывоза: .....
6. Порт ввоза / импорта: .....
7. Дата проведения инспекции: .....
8. Место проведения инспекции: .....
9. Подробное описание товара:

№	Наименование товара	Категория продукта	Название/ ФИО и адрес изготовителя	Метод проверки	Результаты (квалифицирован .....; или дисквалифицирован)	Обоснование дисквалификации товаров	Методы обращения с дисквалифицированными товарами
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

**Получатели:**

- Владелец товара;
- Таможенный орган.

.....число.....месяц.....год.....

**Управление по безопасности  
 пищевых продуктов**  
 (подпись и штамп)

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ  
 РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**  
 Независимость – Свобода – Счастье

-----

Форма 7

**ПЕРЕЧЕНЬ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ИНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ,  
ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ,  
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ДЛЯ ЭКСПОРТА ВО ВЬЕТНАМ**

<b>№</b>	<b>Название организации</b>	<b>Код</b>	<b>Адрес</b>	<b>Продукты, зарегистрированные для экспорта во Вьетнам</b>	<b>Примечание</b>

*...число...месяц...год...*

Компетентный орган по безопасности пищевых продуктов в  
стране-экспортере

**СВЕДЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТЯХ СИСТЕМЫ МЕНЕДЖМЕНТА И КОНТРОЛЯ  
БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ КОМПЕТЕНТНОГО ОРГАНА СТРАНЫ-  
ЭКСПОРТЕРА**

-----

**1. Организационная система и надзорная система:**

.....  
.....

**2. Руководитель (количество сотрудников, квалификации, обучающие курсы и т.д.):**

.....  
.....

**3. Нормативно-правовые документы, стандарты, процедуры по контролю безопасности и сертификации продовольственных товаров:**

.....  
.....

**4. Системы проверки и контроля остаточных веществ, патогенов и т.д. (применимо к изготовителям/продавцам продовольственными товарами):**

.....  
.....

**5. Программа инспектирования и контроля продовольственных товаров:**

.....  
.....

...число...месяц...год...

**Компетентный орган по безопасности пищевых  
продуктов в стране-экспортере**  
(подпись и штамп)

**КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ УСЛОВИЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ  
ПРОДУКТОВ НА ОБЪЕКТАХ ИЗГОТОВИТЕЛЕЙ/ДИСТРИБЬЮТОРОВ И КОММЕРЧЕСКИХ  
ПРЕДПРИЯТИЯХ**

-----

1. Наименование организации: .....
2. Адрес: .....
3. Товары: .....
4. Описание производственных процессов: .....
5. Применимая система менеджмента качества: .....

...число...месяц...год...

**Подтверждение компетентного органа по безопасности пищевых продуктов в  
стране-экспортере  
(подпись и штамп)**

Название/ФИО заявителя **СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

-----  
 Независимость – Свобода – Счастье

-----  
 ...число...месяц...год...

**Заявление на регистрацию содержания рекламы**

Кому: .....

1. Название/ФИО заявителя: .....

2. Адрес: .....

.....

Телефон: ..... Факс: .....

Просим зарегистрировать содержание рекламы следующим образом:

№	Наименование продуктов	Номер сертификата о декларировании продукта	Дата регистрации декларации продукта

Реклама подлежит публикации в: .....

Пакет документации включает следующие документы: .....

Мы подтверждаем, что досье и информация, упомянутые выше, являются достоверными и рекламируют продукты в соответствии с сертификатом регистрации содержания рекламы.

**Заявитель**

*(подпись и штамп)*

Название получающего органа -----

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА  
ВЬЕТНАМ  
Независимость – Свобода – Счастье

-----  
...число...месяц...год...

**Свидетельство о регистрации содержания рекламы**

Название юридического лица / ФИО физического лица:

.....

Адрес: .....

Тел.: ..... Факс: .....

№	Наименование продуктов	Номер сертификата о декларировании продукта

Реклама подлежит публикации в: .....

.....

Содержание (в приложении) соответствует действующим нормам.

Юридическое/физическое лицо несет ответственность за рекламу продуктов в соответствии с утвержденным содержанием.

**Орган**

*(подпись и штамп)*

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**  
Независимость – Свобода – Счастье

-----  
**ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОЛУЧЕНИИ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ НАДЛЕЖАЩЕЙ  
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (GMP) В ОТНОШЕНИИ БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНОЙ  
ДОБАВКИ**  
-----

Кому: .....

Название юр. лица / ФИО физ. лица: .....

Адрес: .....

Код деятельности: .....

Название/ФИО и адрес изготовителя:.....

Направляем данное заявление о получении сертификата соответствия требованиям надлежащей  
производственной практики (GMP) .....

.....число.....месяц.....год.....

**Владелец товара**  
(подпись и штамп)

**Название компетентного органа**  
**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

-----  
 Независимость – Свобода – Счастье  
 -----

**РЕЗУЛЬТАТЫ АУДИТА НА ПРЕДМЕТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ НАДЛЕЖАЩЕЙ  
 ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (GMP) В ОТНОШЕНИИ БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНОЙ  
 ДОБАВКИ**

-----

С учетом Решения №.....число...месяц...год..., вынесенного ...[наименование компетентного  
 органа]

Сегодня, число...месяц...год..., аудиторы заключили:

1. Руководитель группы по аудиту (ФИО, должность, организация):.....
2. Главный ассистент (ФИО, должность, организация):.....
3. Участник группы (ФИО, должность, организация): .....

Проводят аудит на предмет соответствия требованиям надлежащей производственной практики (GMP)  
 следующей организации: ..... Представитель производителя: .....

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Сведения о заявителе: ..... Код деятельности:  
 ..... Официальный представитель:  
 .....
2. Сведения об аудите:
  - Время проведения аудита: .....
  - Последний аудит:.....
  - Форма аудита: рассмотрение отчетов, аудит на месте или изучение документов для оценки уровня  
 соблюдения принципов и требований GMP, предусмотренных в Решении №...../QD-VYТ от.....
  - Объем аудита: согласно заявлению производителя

**РЕЗУЛЬТАТЫ АУДИТА**

**I. Оценка на месте**

1. Помещения и оборудование: .....
2. Санитарно-гигиенические условия и меры контроля:.....
3. Сведения об ингредиентах пищевого продукта, пищевых добавках, технологических добавках:.....
4. ....
5. Анализ и контроль качества ингредиентов, промежуточного и готового продуктов:  
 .....
6. Документация: .....
7. Прочее, как описано в руководящих принципах GMP: .....

**II. Результаты:**

.....  
.....

**III. Заключение:**

.....  
.....

**IV. Комментарии представителя производителя:**

.....

Данный протокол одобрен всеми сторонами и составлен в трех (3) экземплярах, по одному экземпляру для каждой из сторон.

**Аудитор**

*(подпись и штамп)*

1. Руководитель группы:
2. Ассистент:
3. Участник:

**Представитель производителя**

*(подпись и штамп)*

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ**

Независимость – Свобода – Счастье

-----

Название компетентного органа  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ

-----  
Независимость – Свобода – Счастье

№ .....

-----

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (GMP)**

НАЗВАНИЕ/ФИО ИЗГОТОВИТЕЛЯ:

АДРЕС:

**Соответствует требованиям надлежащей производственной практики (GMP) в отношении следующей биологически активной добавки:**

.....

Настоящий сертификат действителен в течение трех (3) лет с даты подписания.

.....число.....месяц.....год.....

**Представитель компетентного органа**  
(подпись и штамп)

## Приложение II

### ПЕРЕЧЕНЬ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ГРУПП ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И ТОВАРНЫХ ГРУПП, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАДЗОРОМ МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ВЬЕТНАМА

*(опубликовано во исполнение Декрета №15/2018/ND-CP от 2 февраля 2018 года)*

<b>№</b>	<b>Наименование продукта/группы продуктов</b>	<b>Примечание</b>
1	Бутилированная вода, минеральная вода, пищевой лед (лед, готовый к употреблению, и лед, предназначенный для переработки пищевых продуктов)	Кроме льда, предназначенного для консервирования, обработки пищевых продуктов под надзором Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов
2	Функциональные пищевые продуктов	
3	Микроэлементы, предназначенные для добавления в пищевые продукты	
4	Пищевые добавки, ароматизаторы, технологические добавки	
5	Пищевые контейнеры и упаковочные материалы, непосредственно контактирующие с пищевыми продуктами	Кроме изделий под надзором Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли, изготавливаемых на том же предприятии исключительно для внутреннего пользования
6	Прочие продукты, не указанные в перечнях Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов и Министерства промышленности и торговли	

### Приложение III

#### ПЕРЕЧЕНЬ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ГРУПП ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И ТОВАРНЫХ ГРУПП, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАДЗОРОМ МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ ВЬЕТНАМА

*(опубликовано во исполнение Декрета №15/2018/ND-CP от 2 февраля 2018 года)*

<b>№</b>	<b>Наименование продукта/группы продуктов</b>	<b>Примечание</b>
<b>I</b>	<b>Злаки</b>	
1	Злаки	
2	Предварительно обработанные, переработанные злаки (шелушенные, разрезанные, лущенные, дробленые, проросшие, подвергнутые тепловой обработке и т.д.)	Кроме муки, крахмала и продуктов из них.
<b>II</b>	<b>Мясо и мясные продукты</b>	
1	Свежее мясо, охлажденное мясо, замороженное мясо (в целом виде, разрезанное на куски, ломтики, мясной фарш, мясной рулет и т.д.)	
2	Субпродукты животного происхождения, пригодные для употребления в пищу (субпродукты, кости, ноги, шеи, крылья, жир, кровь и т.д.)	
3	Продукты, изготовленные из мяса и субпродуктов КРС и птицы, пригодных для употребления в пищу (сушеные, копченые, консервированные, подвергнутые тепловой обработке, засоленные, коллаген, желатин и т.д.)	Кроме функциональных пищевых продуктов под надзором Министерства здравоохранения
4	Смешанные продукты, содержащие мясо (рулеты, колбасы, саями, сосиски, ветчина, паштет, панированное мясо; мясо, обработанное маслом; супы, соки, экстракты и т.д.)	Кроме пирогов под надзором Министерства промышленности и торговли
<b>III</b>	<b>Водные животные и продукты из них (в т.ч. амфибии)</b>	
1	Живая, свежая, охлажденная, замороженная рыба (целая рыба, предварительно обработанная, филе, фарш, рулет, нарезанная, ломтики и т.д.)	
2	Рыбные субпродукты, пригодные для потребления в пищу (кожа, плавники, пузыри, жир, печень, икра и т.д.)	
3	Рыбные продукты и субпродукты, пригодные для потребления в пищу (ферментированные, соленые, подвергнутые тепловой обработке, копченые, сушеные, в рассоле, панированные, с добавлением масла, экстракты, соки, желатин, коллаген и т.д., в т.ч. химические вещества, пищевые и технологические добавки)	Кроме функциональных пищевых продуктов под надзором Министерства здравоохранения
4	Рыбий жир и масло, рафинированные или не рафинированные, используемые в качестве пищевых продуктов	Кроме рыбных функциональных пищевых продуктов под надзором Министерства здравоохранения
5	Рыбные продукты, смешанные с мукой, крахмалом, хлебом, переработанным молоком, растительным маслом (включая креветочный крупук, рыбный крупук, крупук из кальмара и т.д.),	Кроме пирогов под надзором Министерства промышленности и торговли
6	Морские водоросли и продукты из них, используемые	Кроме функциональных

	в качестве продуктов питания	пищевых продуктов из водорослей под надзором Министерства здравоохранения
<b>IV</b>	<b>Овощи, клубни, фрукты и продукты из них</b>	
1	Свежие и предварительно обработанные овощи, клубни, фрукты (разрезанные, очищенные, перемолотые, разделенные на куски, фарш и т.д.)	Кроме овощей, клубней, фруктов и семян, используемых для посева
2	Обработанные овощи, клубни, фрукты (ферментированные, сушеные, подвергнутые тепловой обработке, порошкообразные, консервированные, панированные, маринованные, с добавлением масла, сахара, экстракты, соки и т.д.)	Кроме кондитерских изделий, сухофруктов и безалкогольных напитков под надзором Министерства промышленности и торговли
<b>V</b>	<b>Яйца и продукты из них</b>	
1	Яйца наземных и земноводных животных	
2	Предварительно обработанные или переработанные яйца наземных и земноводных животных (очищенные, формованные, замороженные, измельченные, подвергнутые тепловой обработке, соленые, запеченные с травами и т.д.)	
3	Смешанные продукты, содержащие яйца, яичный порошок	Кроме кондитерских изделий, содержащих яйца, яичный порошок под надзором Министерства промышленности и торговли.
<b>VI</b>	<b>Сырое молоко</b>	
<b>VII</b>	<b>Мед и продукты из него</b>	
1	Без примесей, сгущенный, разбавленный мед	
2	Пчелиный воск, пыльца, маточное молочко с медом или без него	
3	Продукты, содержащие мед, пчелиный воск, пыльцу, маточное молочко	Кроме кондитерских изделий и напитков, содержащих мед, под надзором Министерства промышленности и торговли.  Кроме функциональных продуктов и лекарственных препаратов под надзором Министерства здравоохранения.
<b>VIII</b>	<b>Генетически модифицированные пищевые продукты</b>	
<b>IX</b>	<b>Соль</b>	
1	Морская соль, каменная соль	
2	Рафинированная соль, обработанная соль; соль, смешанная с другими ингредиентами	
<b>X</b>	<b>Специи</b>	
1	Однокомпонентные специи, смешанные специи, специи, полученные из животных, растений (ароматизаторы экстракты из мяса, костей, порошкообразные, экстракты, горчица и т.д.)	Кроме приправ, поставляемых в одной упаковке с крахмальными продуктами (лапша быстрого приготовления, каша быстрого приготовления и т.д.) под надзором Министерства промышленности и торговли.

2	Соусы и составы для приготовления соусов	
3	Соусы	
4	Плоды, принадлежащие к родам <i>Capsicum</i> или <i>Pimenta</i> , свежие, сушеные, измельченные или измельченные	
<b>XI</b>	<b>Сахар</b>	
1	Сахар из сахарного тростника или сахарной свеклы и сахароза, химически чистые, в твердой форме.	
2	Прочие сахара (включая лактозу, мантозу, глюкозу и фруктозу, химически чистые, в твердой форме, сахарный сироп без ароматизаторов или красителей, искусственный мед, смешанный или не смешанный с натуральным медом, карамель)	
3	Меласса, полученная из экстракта или в результате переработки сахара	
<b>XII</b>	<b>Чай</b>	
1	Свежий чай, обработанный чай с ароматизаторами или без них	Кроме готовых продуктов в виде безалкогольных напитков; кондитерских изделий, содержащих чай, под надзором Министерства промышленности и торговли.
2	Прочие чайные продукты, полученные из растений	Кроме готовых продуктов в виде безалкогольных напитков под руководством Министерства промышленности и торговли.
<b>XIII</b>	<b>Кофе</b>	
1	Свежие, сушеные кофейные зерна, экстракты кофе и вещества, конденсированные из кофе	
2	Кофе, жареный или не жареный, с/без кофеина; плоды и сердцевина кофейного дерева; заменитель кофе, содержащий определенную долю кофе; растворимый порошкообразный кофе с/без сахара, молока, сливками; продукты, содержащие кофе	Кроме готовых продуктов в виде безалкогольных напитков, кондитерских изделий, содержащих кофе, под надзором Министерства промышленности и торговли.
<b>XIV</b>	<b>Какао</b>	
1	Свежие, сушеные какао-бобы, целые или колотые, свежие или жареные; кожура какао-бобов, шелуха какао-бобов, пленка какао-бобов и прочие побочные продукты из какао-бобов; какао-паста, обезжиренная или не обезжиренная; какао-масло, какао-жир и какао-масло; какао-порошок без сахара или прочих подсластителей	
2	Продукты из порошка какао, жареные, не жареные, твердые, жидкие, мучные, растворимые или без сахара, молока, сливок; прочие продукты, содержащие какао.	Кроме безалкогольных напитков, кондитерских изделий, содержащих какао, под надзором Министерства промышленности и торговли.
<b>XV</b>	<b>Перец</b>	
1	Сушеный, свежий, измельченный, измельченный перец (род <i>Piper</i> )	
2	Плоды, принадлежащие к роду <i>Capsicum</i> или <i>Pimenta</i> ,	

	свежие, сушеные, измельченные или молотые	
<b>XVI</b>	<b>Кешью</b>	
1	Орехи кешью	
2	Продукты из кешью	Кроме кондитерских изделий, содержащих орехи кешью, под надзором Министерства промышленности и торговли.
<b>XVII</b>	<b>Прочие сельскохозяйственные продукты</b>	
1	Семена (семена подсолнечника, семена тыквы, семена арбуза и т.д.), обработанные или необработанные	
2	Продукты, полученные из растений, используемых в качестве пищевых продуктов, сырые, предварительно обработанные или обработанные (побеги бамбука, аурикулярия густоволосистая, грибы; соевые продукты, за исключением масла; съедобная кора, корни, листья, стебли, цветы некоторых растений и т.д.)	Кроме используемый в качестве растительных ингредиентов или функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
3	Съедобные птичьи гнезда и продукты из них	Кроме используемый в качестве растительных ингредиентов или функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
4	Продукты, полученные из насекомых, используемых в качестве продуктов питания (кузнечики, сверчки, гусеницы и т.д.)	
<b>XVIII</b>	<b>Приборы и материалы для упаковки и хранения пищевых продуктов в процессе производства, переработки, продажи пищевых продуктов под надзором Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов</b>	
<b>XIX</b>	<b>Лед, используемый для консервирования и обработки продуктов, под надзором Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов</b>	

## Приложение IV

### ПЕРЕЧЕНЬ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ГРУПП ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И ТОВАРНЫХ ГРУПП ПОД НАДЗОРОМ МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ ВЬЕТНАМА

*(опубликовано во исполнение Декрета №15/2018/ND-CP от 2 февраля 2018 года)*

<b>№</b>	<b>Наименование продукта/группы продуктов</b>	<b>Примечание</b>
<b>I</b>	<b>Пиво</b>	
1	Разливное пиво	
2	Бутилированное пиво	
3	Баночное пиво	
<b>II</b>	<b>Спирт и спиртные напитки</b>	Кроме медицинского спирта под надзором Министерства здравоохранения
1	Вино	
1.1	Негазированное вино	
1.2	Газированное вино	
2	Фруктовое вино	
3	Ликер	
4	Крепленое вино	
5	Белое вино, водка	
6	Прочие алкогольные напитки	
<b>III</b>	<b>Безалкогольные напитки</b>	Кроме минеральной воды и очищенной воды под надзором Министерства здравоохранения
1	Баночные напитки, в том числе фруктовые и овощные соки.	
2	Безалкогольные напитки, требующие разбавления перед употреблением	
3	Растворимые безалкогольные напитки	Кроме минеральной воды и очищенной воды под надзором Министерства здравоохранения
<b>IV</b>	<b>Обработанное молоко</b>	Кроме обогащенных микроэлементами продуктов и функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
1	Жидкое молоко (в том числе жидкое молоко, содержащее ароматизаторы или другие пищевые добавки)	
1.1	Пастеризованные продукты	
1.2	Продукты, стерилизованные путем воздействия ультравысокой температурой (ультрапастеризация) или с использованием прочих высокотемпературных методов.	
2	Ферментированное молоко	
2.1	Жидкая форма	
2.2	Твердая форма	
3	Порошкообразное сухое молоко	
4	Сгущенное молоко	
4.1	С подсластителями	
4.2	Без подсластителей	

5	Сливки	
5.1	Пастеризованные	
5.2	Стерилизованные методом ультрапастеризации	
6	Соевое молоко	
7	Прочие молочные продукты	
7.1	Сливочное масло	
7.2	Сыр	
7.3	Прочие продукты из переработанного молока	
<b>V</b>	<b>Растительное масло</b>	Кроме обогащенных микроэлементами продуктов и функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
1	Кунжутное масло	
2	Рисовое масло	
3	Соевое масло	
4	Арахисовое масло	
5	Оливковое масло	
6	Пальмовое масло	
7	Подсолнечное масло	
8	Ромовое масло	
9	Хлопковое масло	
10	Кокосовое масло	
11	Масло семян пальмы	
12	Рапсовое масло или горчичное масло	
13	Льняное масло	
14	Касторовое масло	
15	Прочие масла	
<b>VI</b>	<b>Мука, крахмал</b>	Кроме обогащенных микроэлементами продуктов и функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
1	Мука пшеничная и меслиновая мука	
2	Молотые злаки	
3	Картофельная мука	
4	Солод: жареный и не жареный	
5	Крахмал: пшеничный, кукурузный, картофельный, прочий	
6	Инулин	
7	Пшеничный глютен	
8	Изделия из теста, сырые или готовые: спагетти, макароны, лапша, лапша быстрого приготовления, плоская лапша, ньокки, равиоли, каннеллони, каша быстрого приготовления, вермишель и т.д.	
9	Продукты из тапиоки и заменителей из крахмала, кусочками, зернами, молотые и подобные	
<b>VII</b>	<b>Кондитерские изделия</b>	Кроме обогащенных микроэлементами продуктов и функциональных продуктов под надзором Министерства здравоохранения
1	Сладкое, соленое печенье или печенье без вкуса	

2	Печенье, печеный хлеб и подобные продукты	
3	Хлебное тесто	
4	Сухари	
5	Праздничные торты	
6	Твердые и мягкие конфеты с сахаром и без какао	
7	Жевательные резинки в сахарной глазури или без таковой	
8	Шоколад	
9	Джем, фруктовое желе, порошок и паста из фруктов или орехов, подвергнутые тепловой обработке, содержащие сахар, другие подсластители или вино.	
10	Фрукты, орехи и прочие съедобные части растений, обработанные или иным образом консервированные, содержащие сахар, другие подсластители или вино.	
11	Прочие кондитерские изделия	
<b>VII</b>	<b>Инструменты и материалы для упаковки и хранения пищевых продуктов при производстве, переработке, продаже продуктов под надзором Министерства промышленности и торговли</b>	